Form No. 3463-593 Rev A

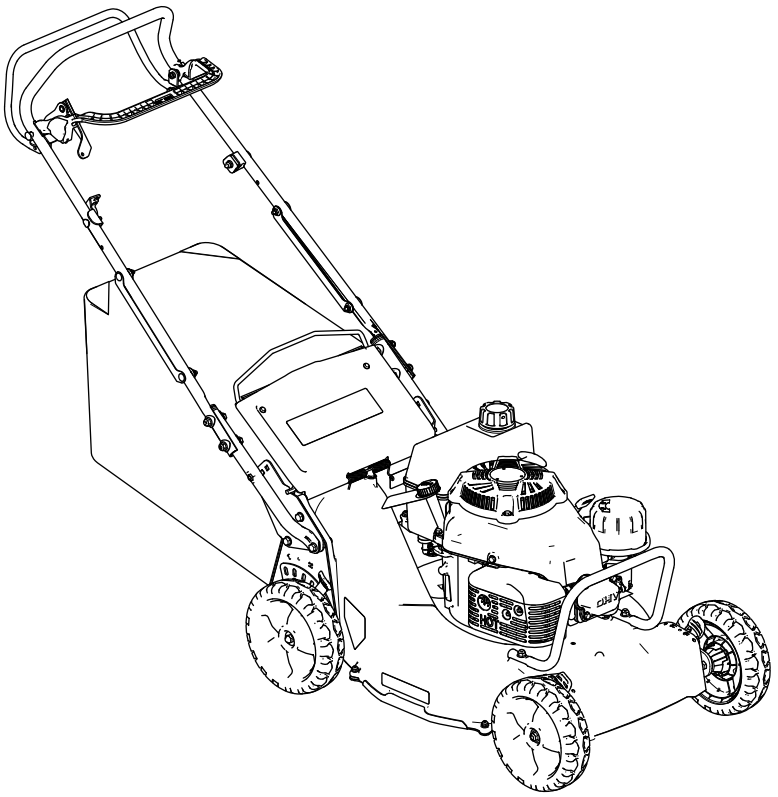
TORO®

Count on it.

Manuale dell'operatore

Tosaerba professionale Recycler® da 53 cm con raccolta posteriore

Nº del modello 22285—Nº di serie 400000000 e superiori



Registrate il vostro prodotto presso www.Toro.com.
Traduzione dell'originale (IT)

3463-593

Questo prodotto è conforme a tutte le direttive europee pertinenti; vedere i dettagli nella Dichiarazione di Conformità (DICO) specifica del prodotto, fornita a parte.

Coppia lorda o netta: La coppia lorda o netta di questo motore è stata valutata in laboratorio dal produttore del motore in conformità alla norma SAE (Society of Automotive Engineers) J1940 o J2723. La configurazione rispondente ai requisiti di sicurezza, emissione e funzionamento comporta una sensibile riduzione della potenza effettiva del motore di questa classe di tosaerba. Si rimanda alle informazioni del produttore del motore fornite con la macchina.

Non manomettete o disattivate i dispositivi di sicurezza sulla macchina e verificatene il corretto funzionamento regolarmente. Non tentate di regolare o manomettere il comando di velocità del motore: così facendo potreste creare condizioni operative non sicure e determinare infortuni personali.

Introduzione

Questo tosaerba con operatore a terra per tappeti erbosi a lama rotante è destinato all'utilizzo da parte di operatori professionisti a contratto. Il suo scopo è quello di tagliare l'erba di prati ben tenuti di complessi residenziali o proprietà commerciali. L'utilizzo di questo prodotto per scopi non conformi alle funzioni per cui è stato concepito può essere pericoloso per l'utente e gli astanti.

Leggete attentamente queste informazioni al fine di utilizzare e mantenere correttamente il prodotto e di evitare infortuni e danni. Voi siete responsabili del corretto utilizzo del prodotto, all'insegna della sicurezza.

Visitate il sito www.Toro.com per maggiori informazioni, compresi suggerimenti sulla sicurezza, materiali di formazione, informazioni sugli accessori, assistenza nella localizzazione di un rivenditore o per registrare il vostro prodotto.

Per assistenza, ricambi originali Toro o ulteriori informazioni, rivolgetevi a un Distributore Toro autorizzato o a un Centro Assistenza Toro, e abbiate sempre a portata di mano il numero del modello e il numero di serie del prodotto. Figura 1 indica la posizione del numero di modello e di serie sul prodotto. Scrivete i numeri nell'apposito spazio.

Importante: **Con il vostro dispositivo mobile, potete scansionare il codice QR sull'adesivo del numero di serie (se presente) per accedere a informazioni su garanzia, ricambi e altre informazioni sui prodotti**

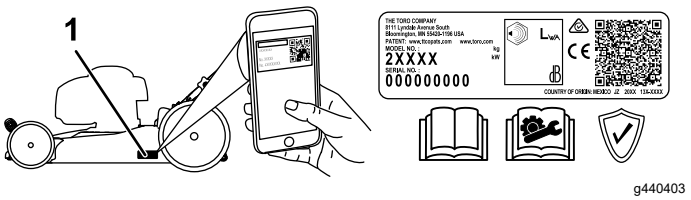


Figura 1

1. Posizione del numero del modello e del numero di serie

Nº del modello _____

Nº di serie _____

Simbolo di avviso di sicurezza

Il simbolo di avviso di sicurezza (Figura 2) mostrato in questo manuale e sulla macchina richiama la vostra attenzione su importanti messaggi di sicurezza di cui dovrete seguire le indicazioni per evitare incidenti.

g000502

Figura 2

Simbolo di avviso di sicurezza

Il simbolo di avviso di sicurezza compare sopra l'informazione che vi avverte di azioni o situazioni non sicure ed è seguito dalla parola **PERICOLO**, **AVVERTENZA** o **ATTENZIONE**.

PERICOLO indica una situazione di pericolo imminente che, se non evitata, **determina** la morte o gravi infortuni.

AVVERTENZA indica una situazione di pericolo potenziale che, se non evitata, **potrebbe determinare** la morte o gravi infortuni.

ATTENZIONE indica una situazione di pericolo potenziale che, se non evitata, **potrebbe determinare** infortuni lievi o moderati.

Per evidenziare le informazioni vengono utilizzate anche altre due parole. **Importante** indica informazioni meccaniche di particolare importanza, e **Nota** evidenzia informazioni generali di particolare rilevanza.

© 2023—The Toro® Company

Tutti i diritti sono riservati

Indice

Simbolo di avviso di sicurezza 2
Sicurezza 4
Requisiti generali di sicurezza 4
Adesivi di sicurezza e informativi 4
Preparazione 6
1 Rimozione del passacavi 6
2 Assemblaggio della stegola inferiore 7
3 Montaggio della stegola 8
4 Montaggio dei passacavi 8
5 Aggiunta di olio nel motore 10
6 Montaggio del cesto di raccolta 10
7 Regolazione della trazione automatica 10
Quadro generale del prodotto 11
Specifiche 11
Attrezzi/accessori 11
Prima dell'uso 12
Sicurezza prima del funzionamento 12
Riempimento del serbatoio del carburante 12
Controllo del livello dell'olio motore 13
Regolazione dell'altezza della stegola 13
Regolazione dell'altezza di taglio 14
Durante l'uso 15
Sicurezza durante il funzionamento 15
Avviamento del motore 15
Spegnimento del motore 16
Utilizzo della trazione automatica e inserimento delle lame 16
Controllo della frizione del freno della lama 18
Riciclaggio dello sfalcio 18
Utilizzo del cesto di raccolta 19
Suggerimenti 20
Dopo l'uso 21
Sicurezza dopo le operazioni 21
Pulizia sotto la macchina 22
Manutenzione 23
Programma di manutenzione raccomandato 23
Sicurezza durante la manutenzione 23
Manutenzione del filtro dell'aria 24
Cambio dell'olio motore 24
Cambio del filtro dell'olio motore 25
Manutenzione della candela 26
Regolazione della trazione automatica 26
Manutenzione della lama 27
Regolazione del cavo del freno della lama 29
Pulizia sotto il copricinghia 30
Pulizia del carter della frizione del freno della lama 30
Pulizia delle ruote 31
Rimessaggio 31
Sicurezza nel rimessaggio 31
Preparazione del sistema di alimentazione 31
Preparazione del motore 31
Informazioni generali 31
Rimozione del tosaerba dal rimessaggio 32
Localizzazione guasti 33

Sicurezza

Requisiti generali di sicurezza

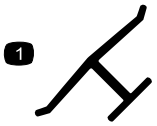
Questo prodotto è in grado di amputare mani e piedi e di scagliare oggetti. Rispettate sempre tutte le norme di sicurezza per evitare gravi infortuni personali o la morte.

- Prima di avviare il motore leggete, comprendete ed osservate le istruzioni e le avvertenze riportate nel presente *Manuale dell'operatore*, sulla macchina e sugli accessori.
- Non mettete le mani o i piedi vicino alle parti mobili della macchina o sotto di essa. Restate sempre lontani dall'apertura di scarico.
- Non utilizzate la macchina senza che tutti gli schermi e gli altri dispositivi di protezione siano montati e funzionanti.
- Tenete lontani gli astanti e i bambini dall'area operativa. Non permettete che bambini e ragazzi utilizzino la macchina. Permettete soltanto a persone responsabili, addestrate, che abbiano dimestichezza con le istruzioni e in adeguate condizioni fisiche di utilizzare la macchina.
- Arrestate la macchina, spegnete il motore e attendete che tutte le parti in movimento si fermino prima di eseguire interventi di manutenzione, fare rifornimento di carburante o eliminare eventuali ostruzioni.

L'errato utilizzo o l'errata manutenzione di questa macchina può causare infortuni. Per ridurre il rischio di incidenti, rispettate le seguenti norme di sicurezza e fate sempre attenzione al simbolo di allarme (⚠), che indica: Attenzione, Avvertenza o Pericolo – "norme di sicurezza". La mancanza di rispetto delle presenti istruzioni può provocare infortuni o la morte.

Adesivi di sicurezza e informativi

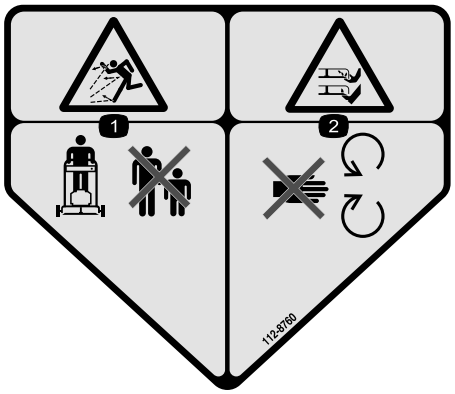
Adesivi e istruzioni di sicurezza sono chiaramente visibili all'operatore e ubicate vicino a qualsiasi area di potenziale pericolo. Sostituite eventuali adesivi se danneggiati o mancanti.



decaloemmarkt

Marchio del produttore

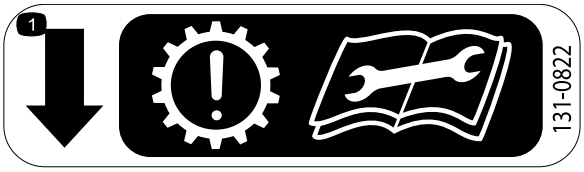
1. Questo marchio indica che la lama è identificata come componente del fabbricante di macchine originale.



decal112-8760

112-8760

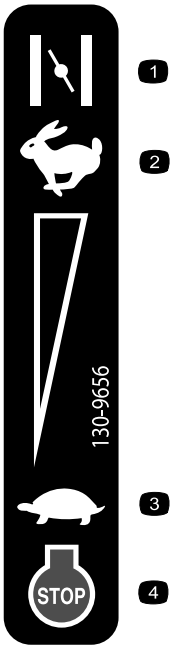
1. Pericolo di lancio di oggetti – tenete gli astanti a distanza.
2. Pericolo di ferite o smembramento di mano o piede causati dalla lama del tosaerba – restate lontano dalle parti in movimento.



decal131-0822

131-0822

1. Trazione automatica – Attenzione; la trasmissione può usurarsi prematuramente se la cinghia è troppo tesa; prima di effettuare interventi di assistenza o manutenzione, leggete il *Manuale dell'operatore*.



decal130-9656

130-9656

1. Starter
2. Massima
3. Minima
4. Spegnimento del motore (arresto)

decal116-7583

116-7583

1. Avvertenza – leggete il *Manuale dell'operatore*; non utilizzate la macchina se non siete stati addestrati.
2. Pericolo di lancio di oggetti – tenete gli astanti a distanza.
3. Pericolo di oggetti scagliati – non usate il tosaerba se il coperchio dello scarico posteriore o il cesto di raccolta non sono in sede.
4. Pericolo di taglio o smembramento di mano o piede causati dalla lama del tosaerba – restate lontano dalle parti in movimento, tenete montate tutte le protezioni.
5. Avvertenza – usate la protezione per l'udito.
6. Pericolo di taglio/smembramento di mani e piedi, lama del tosaerba – sui pendii non utilizzate in salita o in discesa, ma in senso trasversale; spegnete il motore prima di abbandonare la macchina; raccogliete eventuali detriti prima di tosare; guardate dietro di voi in fase di retromarcia.

Preparazione

Importante: **Togliete e gettate il foglio di protezione di plastica che ricopre il motore, così come qualsiasi altra plastica o elemento di confezionamento sulla macchina.**

1

Rimozione del passacavi

Non occorrono parti

Procedura

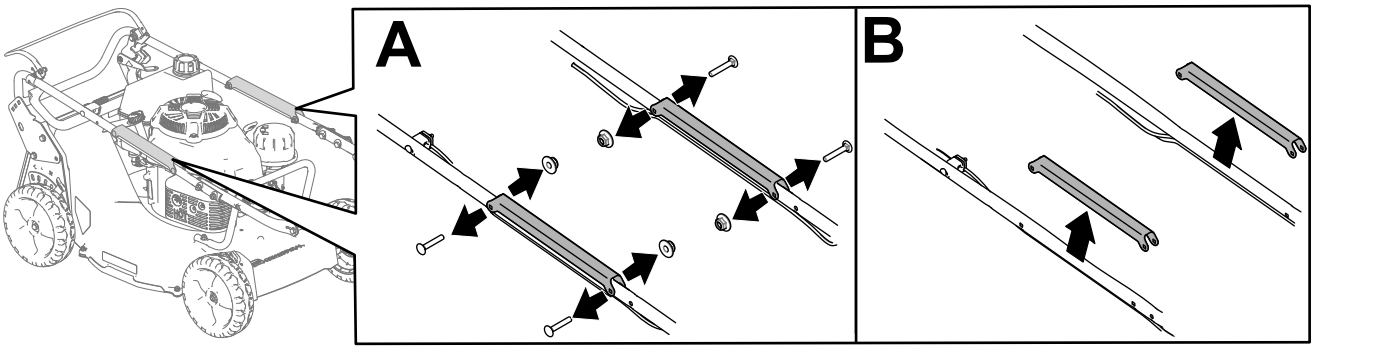


Figura 3

2

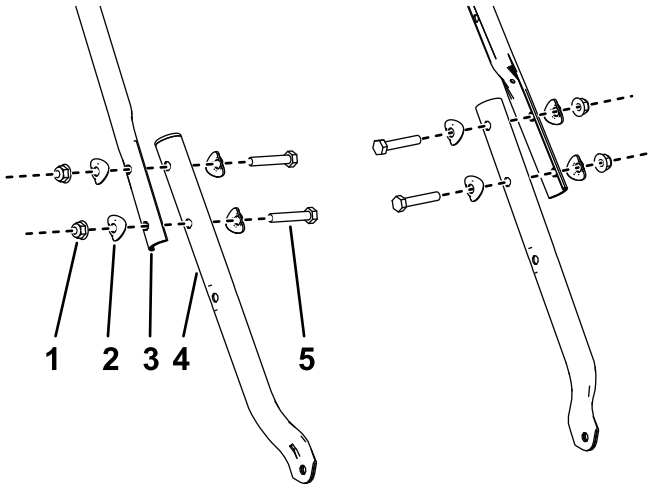
Assemblaggio della stegola inferiore

Parti necessarie per questa operazione:

1	Montaggio della stegola superiore
2	Stegola inferiore
4	Bullone (5/16" x 1¾")
4	Dado di bloccaggio flangiato (5/16")
8	Rondella concava

Procedura

Montate la stegola inferiore come mostrato nella Figura 4.



g340673

Figura 4

1. Dado di bloccaggio flangiato (5/16")
2. Rondella concava
3. Montaggio della stegola superiore
4. Stegola inferiore
5. Bullone (5/16" x 1¾")

3

Montaggio della stegola

Parti necessarie per questa operazione:

2	Bullone a testa flangiata (5/16" x 1½")
4	Dado di bloccaggio flangiato (5/16")
2	Bullone a testa tonda (5/16" x 1½")

Procedura

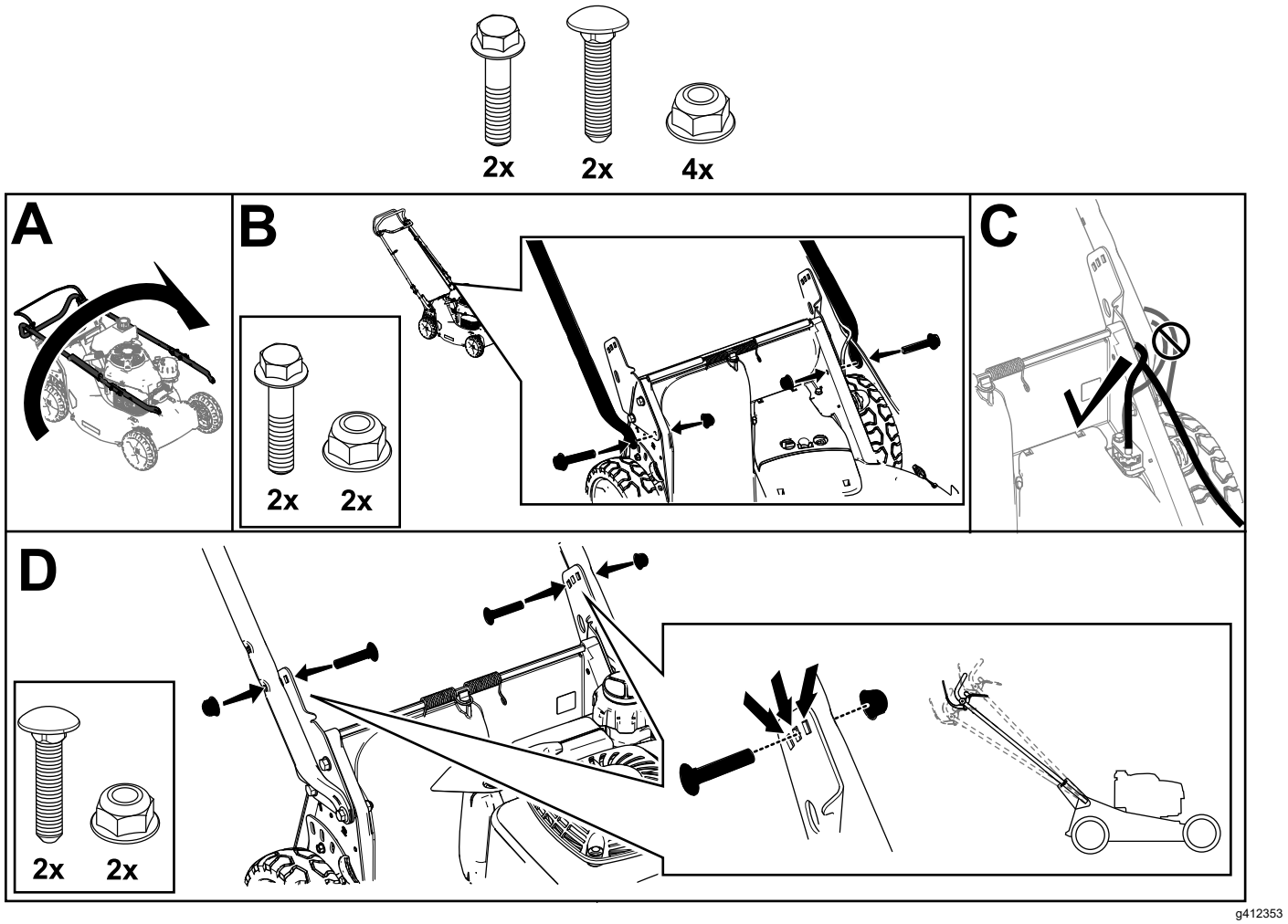


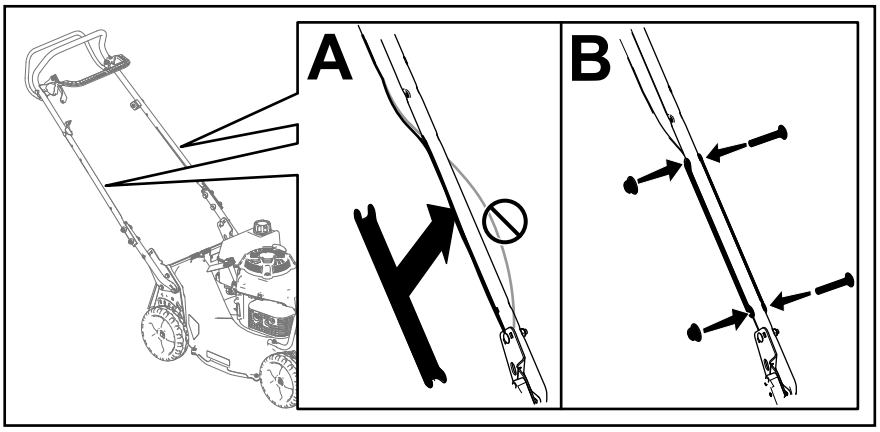
Figura 5

4

Montaggio dei passacavi

Non occorrono parti

Procedura



g412416

Figura 6

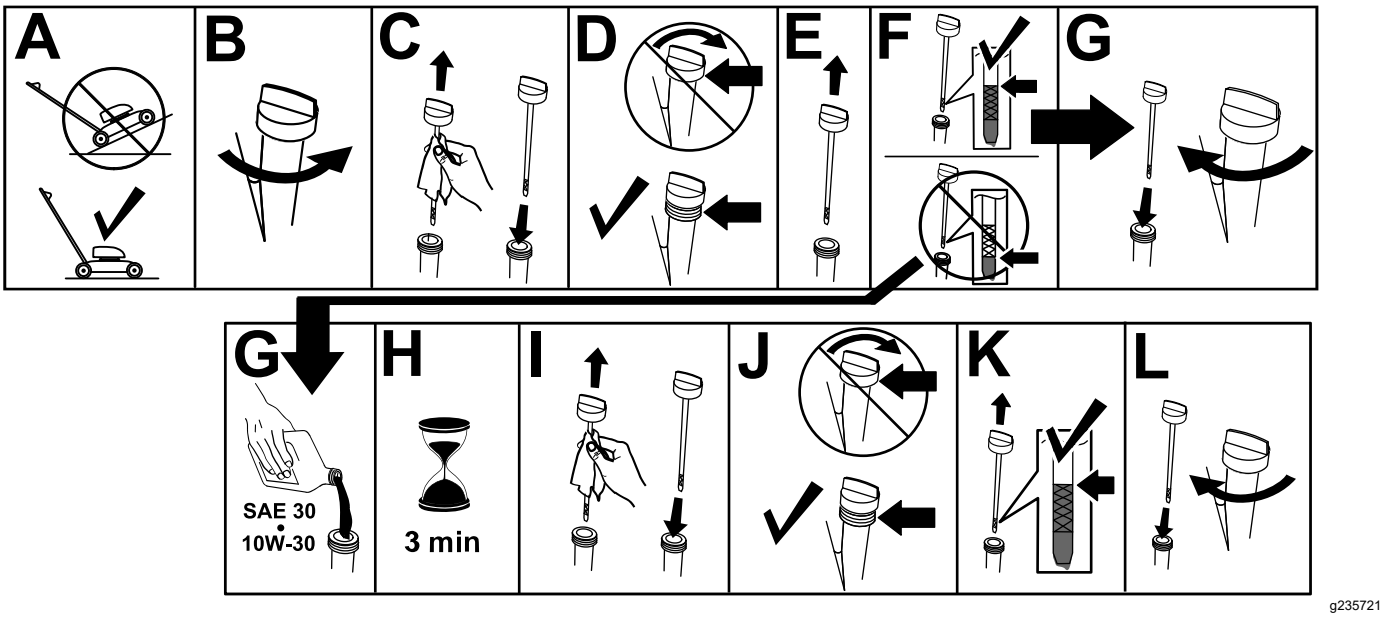
5

Aggiunta di olio nel motore

Non occorrono parti

Procedura

Importante: **Non avviate il motore con il livello dell'olio troppo basso o troppo alto, per evitare di danneggiare il motore stesso.**



g235721

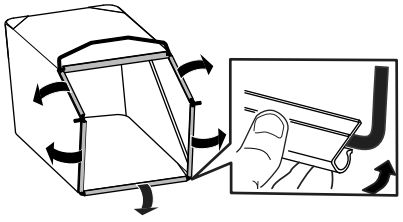
Figura 7

6

Montaggio del cesto di raccolta

Non occorrono parti

Procedura



g412357

Figura 8

7

Regolazione della trazione automatica

Non occorrono parti

Procedura

Importante: **Regolate il cavo di trazione automatica prima di azionare la macchina per la prima volta. Vedere** **Regolazione della trazione automatica (pagina 26)****.**

Quadro generale del prodotto

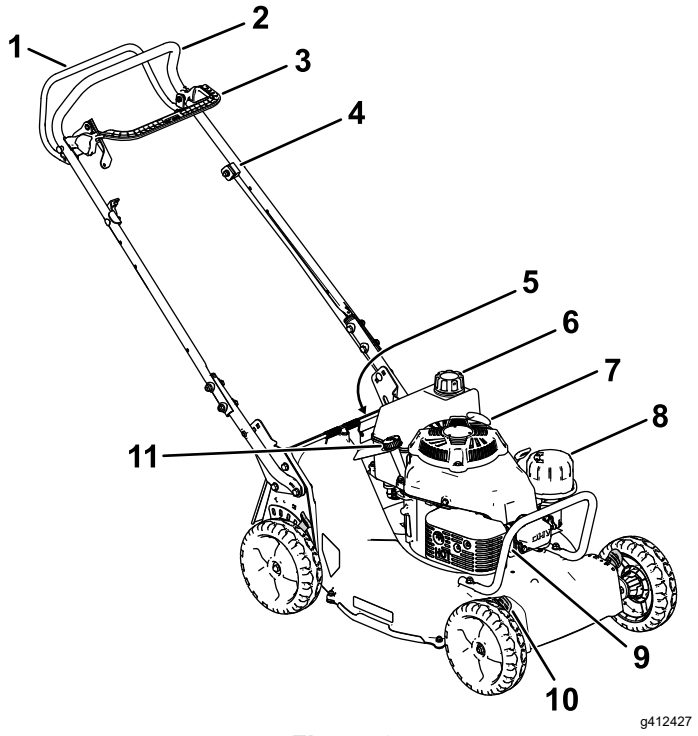


Figura 9

1. Barra della trazione automatica
2. Stegola
3. Barra di comando della lama
4. Regolazione della trazione automatica
5. Deflettore posteriore (non illustrato)
6. Tappo del serbatoio del carburante
7. Maniglia dell'avviatore autoavvolgente
8. Filtro dell'aria
9. Candela
10. Leva dell'altezza di taglio (4)
11. Rifornimento olio/asta di livello

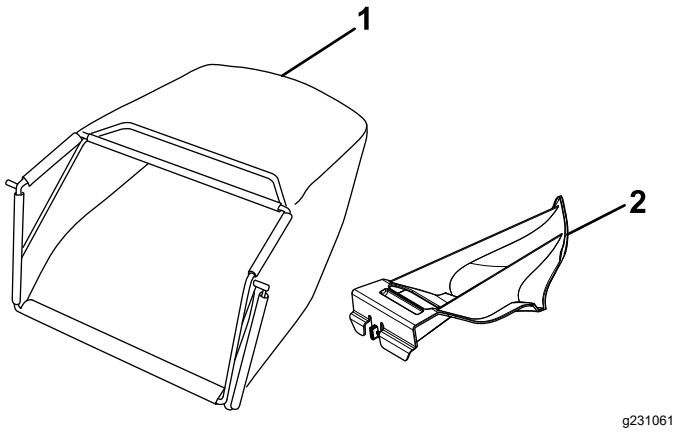


Figura 10

1. Cesto di raccolta
2. Coperchio di scarico posteriore

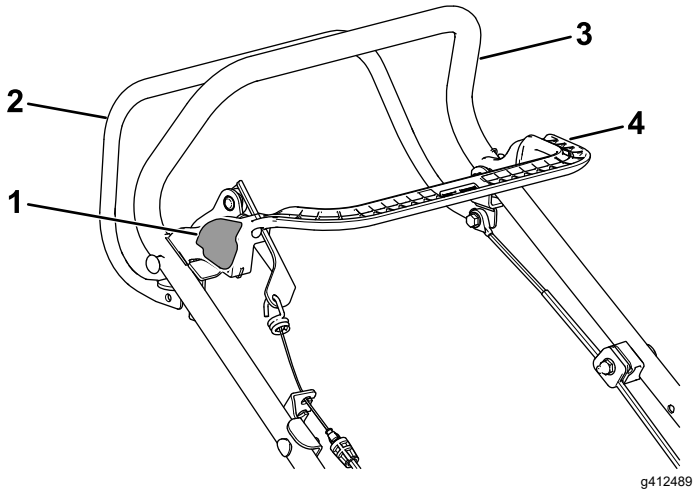


Figura 11

Barra di comando

1. Pulsante di blocco del comando delle lame
2. Stegola di comando delle lame
3. Stegola
4. Stegola di trazione

Specifiche

Modello	Peso	Lunghezza	Larghezza	Altezza
22285	59 kg	163 cm (64")	56 cm	107 cm

Attrezzi/accessori

È disponibile una gamma di attrezzi ed accessori approvati da Toro per l'impiego con la macchina, per ottimizzare ed ampliare le sue applicazioni. Richiedete un elenco di tutti gli attrezzi ed accessori approvati a un Centro Assistenza Toro o a un Distributore Toro autorizzati oppure visitate il sito www.Toro.com.

Per ottenere prestazioni ottimali e mantenere la certificazione di sicurezza della macchina, utilizzate solo ricambi e accessori originali Toro. I ricambi e gli accessori realizzati da altri produttori possono essere pericolosi e tale utilizzo può rendere nulla la garanzia del prodotto.

Funzionamento

Nota: Stabilite i lati sinistro e destro della macchina dalla normale posizione operativa.

Prima dell'uso

Sicurezza prima del funzionamento

Requisiti generali di sicurezza

- Spegnete sempre la macchina, attendete che tutte le parti in movimento si arrestino e lasciate raffreddare la macchina prima di eseguire interventi di riparazione, manutenzione, pulizia o di rimessarla.
- Familiarizzate con il funzionamento sicuro dell'apparecchiatura, con i comandi dell'operatore e con gli adesivi di sicurezza.
- Controllate che tutte le protezioni e i dispositivi di sicurezza, come deflettori e/o cesti di raccolta, siano montati e perfettamente funzionanti.
- Controllate sempre la macchina per accertarvi che le lame e i bulloni delle lame non siano usurati o danneggiati.
- Ispezionate l'area in cui userete la macchina ed eliminate tutti gli oggetti che potrebbero interferire con il suo funzionamento o che la macchina potrebbe scagliare.
- Il contatto con la lama in movimento causa gravi ferite. Non mettete le dita sotto la scocca.

Sicurezza del carburante

- Il carburante è estremamente infiammabile e altamente esplosivo. Un incendio o un'esplosione di carburante possono ustionare voi ed altre persone e causare danni.
  - Per impedire che una carica elettrostatica faccia incendiare il carburante, mettete la tanica e/o la macchina per terra prima del riempimento, mai in un veicolo o su un oggetto.
  - Fate il pieno di carburante all'aria aperta, a motore freddo. Tergete il carburante versato.
  - Non maneggiate il carburante quando fumate o nelle adiacenze di una fiamma libera o di scintille.
  - Non togliete il tappo del carburante né aggiungete carburante al serbatoio mentre il motore è in funzione o caldo.
  - Non cercate di avviare il motore se avete versato del carburante. Non create possibili fonti di incendio finché i vapori del carburante non si saranno dissipati.
  - Conservate il carburante in taniche omologate e tenete lontano dalla portata dei bambini.
- Se ingerito, il carburante è nocivo o fatale. L'esposizione a lungo termine ai vapori di benzina può causare gravi danni e malattie.
  - Evitate di respirare a lungo i vapori.
  - Tenete il viso e le mani lontano dagli ugelli e dall'apertura del serbatoio del carburante.
  - Tenete il carburante lontano dagli occhi e dalla pelle.

Riempimento del serbatoio del carburante

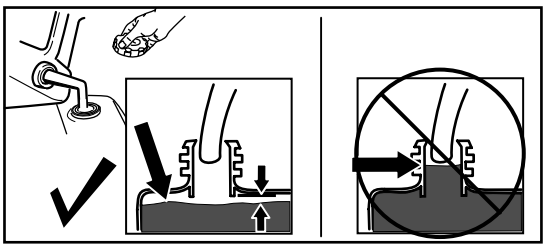
Tipo	Benzina senza piombo
Valutazione nominale minima di ottani	87 (USA) o 91 (ottano ricerca; al di fuori degli USA)
Etanolo	Non oltre il 10 % per volume
Metanolo	Nessuno
MTBE (metil terziario-butil etere)	Meno del 15 % per volume
Olio	Non aggiungetelo al carburante

Utilizzate solo carburante pulito e fresco (non più vecchio di 30 giorni) proveniente da fonti autorevoli.

Importante: **Per ridurre i problemi di avviamento, aggiungete stabilizzatore/additivo del carburante al carburante fresco come indicato dal produttore dello stabilizzatore/additivo del carburante.**

Fate riferimento al manuale del motore per avere maggiori informazioni.

Riempite il serbatoio del carburante come illustrato nella Figura 12.



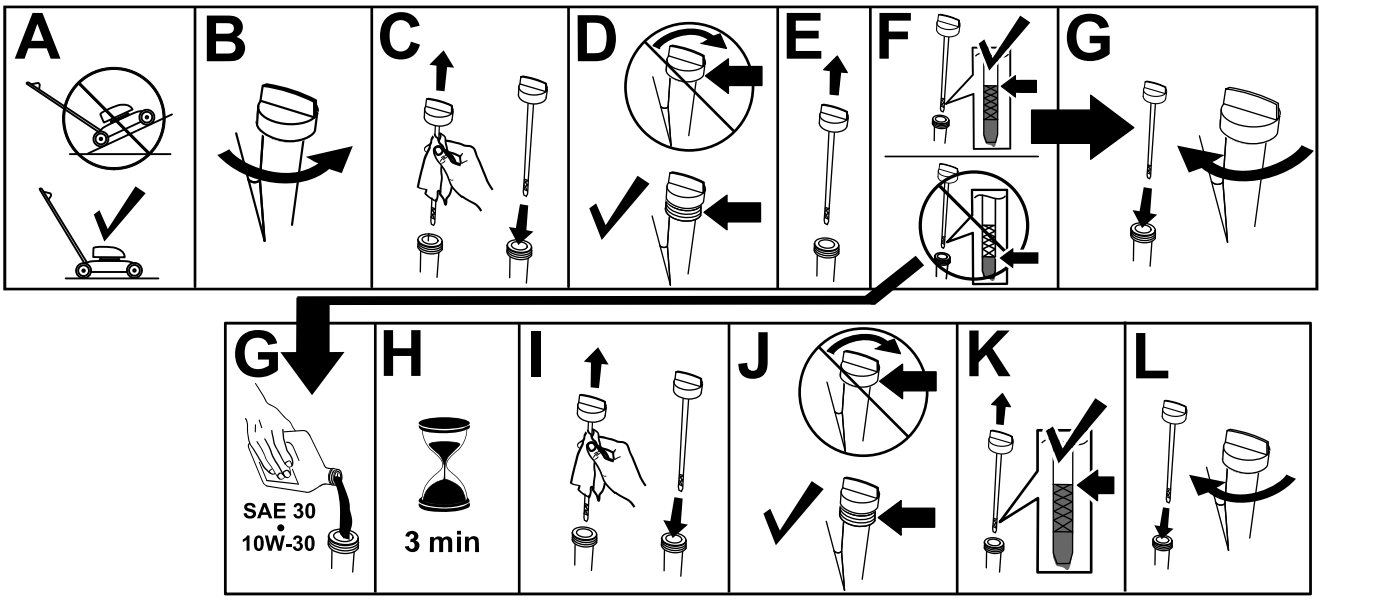
g230458

Figura 12

Controllo del livello dell’olio motore

Intervallo tra gli interventi tecnici: Prima di ogni utilizzo o quotidianamente

Importante: **Non avviate il motore con il livello dell’olio nel carter troppo basso o troppo alto per evitare di danneggiarlo.**

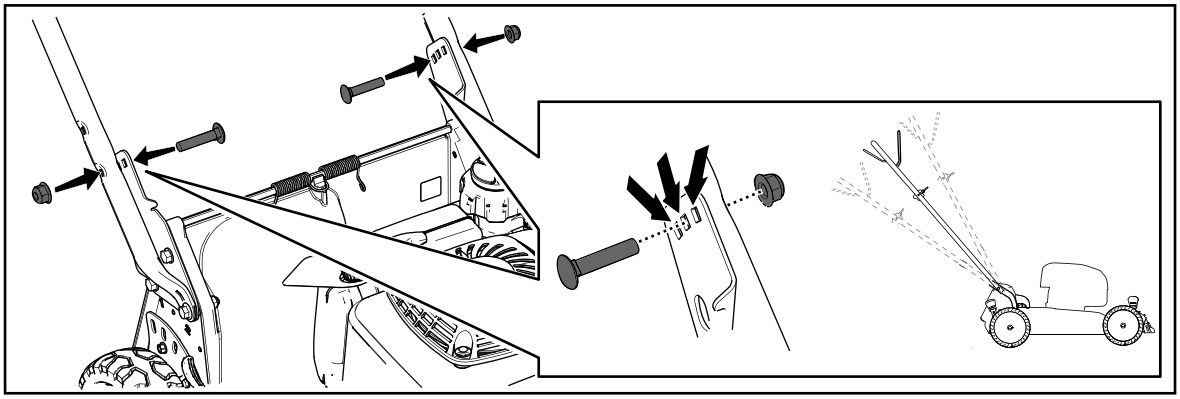


g235721

Figura 13

Regolazione dell’altezza della stegola

Potete alzare o abbassare la stegola in 1 di 3 posizioni più comode per voi (Figura 14).



g272748

Figura 14

1. Rimuovete entrambi i bulloni della stegola e i dadi corrispondenti.
2. Spostate la stegola alla posizione dell'altezza desiderata.
3. Assicurate la stegola con i bulloni rimossi in precedenza e i dadi corrispondenti.

Regolazione dell'altezza di taglio

⚠ PERICOLO

Regolando le leve dell'altezza di taglio potreste toccare con le mani una lama in movimento, e infortunarvi gravemente.

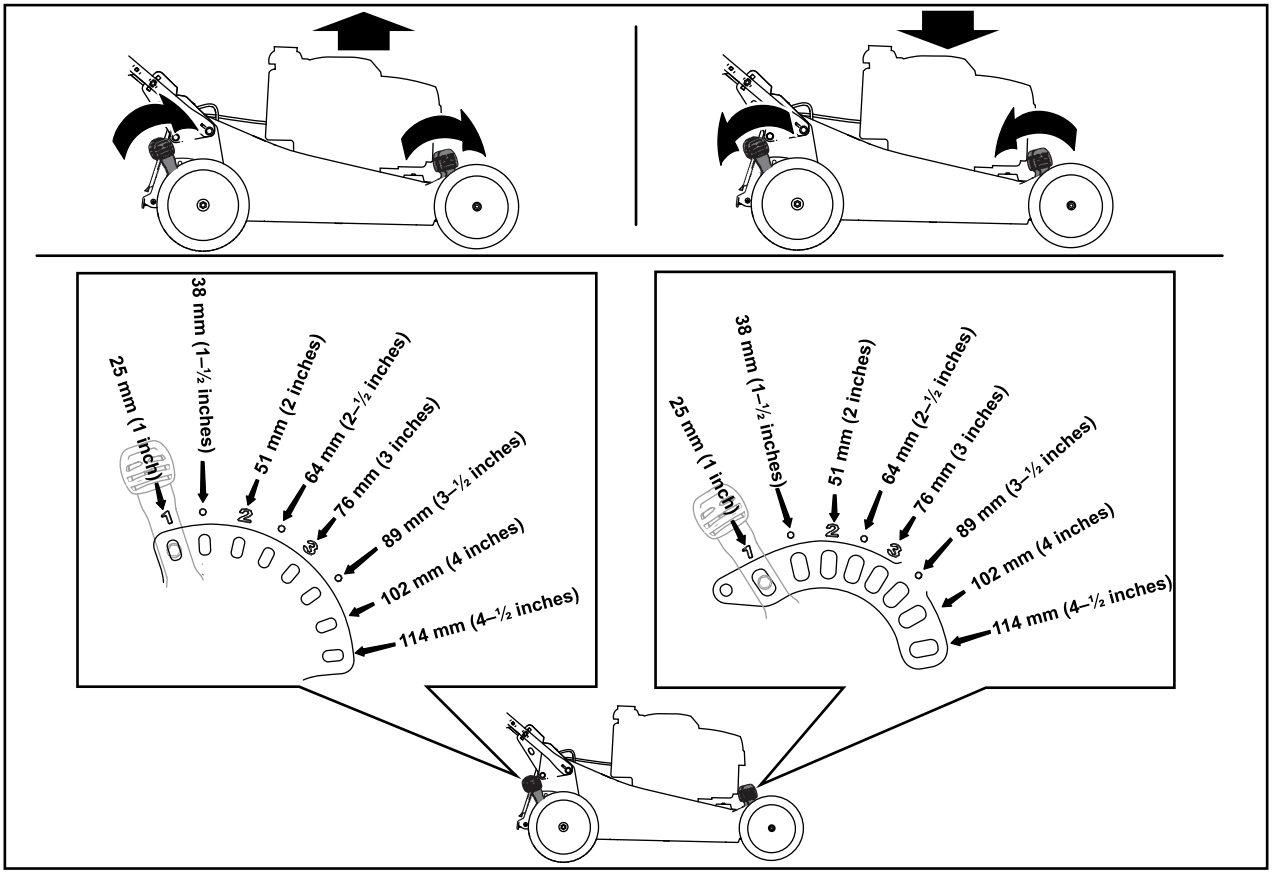
- **Spegnete il motore e attendete che tutte le parti in movimento si fermino prima di regolare l'altezza di taglio.**
- **Non inserite le dita sotto la scocca mentre regolate l'altezza di taglio.**

⚠ ATTENZIONE

Se il motore è stato acceso, la marmitta sarà calda e potrebbe ustionarvi.

Non avvicinatevi alla marmitta calda.

Regolate l'altezza di taglio come opportuno. Regolate tutte le ruote alla stessa altezza di taglio (Figura 15).



g234297

Figura 15

Durante l'uso

Sicurezza durante il funzionamento

Requisiti generali di sicurezza

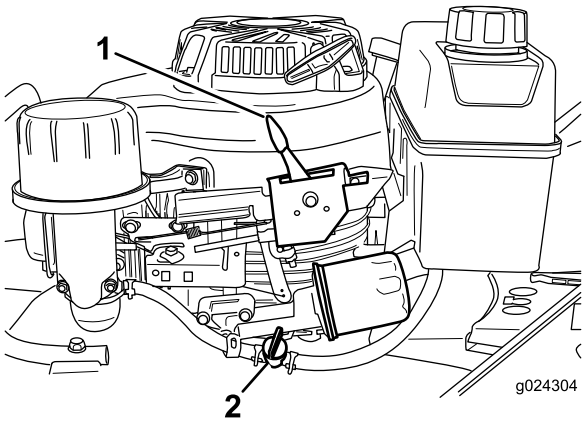
- Indossate abbigliamento consono, comprendente occhiali di protezione, pantaloni lunghi, scarpe robuste e antiscivolo e protezioni per l'udito. Legate i capelli lunghi e non indossate indumenti larghi o gioielli pendenti.
- Prestate piena attenzione quando utilizzate la macchina. Non effettuate alcuna attività che causi distrazioni; in caso contrario, potreste causare infortuni o danni alla proprietà.
- Non utilizzate la macchina in caso di malattia, stanchezza o sotto l'effetto di alcol o droga.
- La lama è affilata, e può causare gravi ferite. Spegnete il motore, togliete la chiave di accensione (se presente) e attendete che tutte le parti in movimento si arrestino prima di lasciare la posizione di guida.
- Tenete lontani gli astanti dall'area operativa. Tenete i bambini piccoli fuori dall'area operativa e sotto attenta sorveglianza da parte di un adulto responsabile che non stia utilizzando la macchina. Fermate la macchina se qualcuno entra nell'area di lavoro.
- Guardate sempre in basso e dietro prima di azionare la macchina in retromarcia.
- Azionate la macchina soltanto in condizioni meteo idonee e di buona visibilità. Non utilizzate la macchina se c'è rischio di fulmini.
- Erba e foglie bagnate possono causare gravi ferite se doveste scivolare e toccare la lama. Evitate di tosare in condizioni di bagnato.
- Prestate la massima attenzione quando vi avvicinate a curve cieche, cespugli, alberi o ad altri oggetti che possano ostruire la visuale.
- Non dirigete il materiale di scarico verso le persone. Evitate di scaricare il materiale contro un muro o un'ostruzione poiché potrebbe rimbalzare contro di voi. Fermate la/le lama/lame quando attraversate superfici in ghiaia.
- Fate attenzione a buche, solchi, gobbe, rocce o altre insidie del terreno. Il terreno accidentato può far sì che perdiate l'equilibrio o la presa.
- Se la macchina colpisce un oggetto o inizia a vibrare, spegnete immediatamente il motore, togliete la chiave di accensione (se in dotazione), attendete l'arresto di tutte le parti in movimento e scollegate il cappellotto dalla candela prima di esaminare la macchina per escludere danni. Effettuate le riparazioni necessarie prima di riprendere a utilizzare la macchina.
- Spegnete il motore, togliete la chiave di accensione (se presente) e attendete che tutte le parti in movimento si arrestino prima di lasciare la posizione di guida.
- Se il motore è stato acceso, sarà caldo e potrebbe provocarvi ustioni. Non avvicinatevi al motore caldo.
- Mettete in funzione il motore solo in zone con una buona ventilazione. I gas di scarico contengono monossido di carbonio, un veleno mortale inodore.
- Controllate spesso i componenti del cesto di raccolta e il camino di scarico al fine di verificare la presenza di segni di usura o deterioramento e all'occorrenza sostituiteli con ricambi originali Toro.

Sicurezza sui pendii

- Eseguite un movimento laterale, mai verso l'alto e il basso. Sulle pendenze invertite la direzione con la massima cautela.
- Non tosate pendenze eccessivamente ripide. A causa della scarsa tenuta, la macchina potrebbe slittare e cadere.
- Tosate con cautela in prossimità di scarpate, fossati o terrapieni.

Avviamento del motore

1. Collegate il cappellotto alla candela.
2. Aprite la valvola del carburante spostando la relativa leva verso **destra** (Figura 16).



g024304

Figura 16

1. Leva di comando dell'acceleratore
2. Leva della valvola del carburante

3. Portate la leva dell'acceleratore in posizione STARTER.

   Nota: Non usate lo starter se il motore è caldo.

4. Tirate leggermente la maniglia di avviamento fino ad avvertire una certa resistenza, e date uno strappo.

   Nota: Lasciate che il cordino si riavvolga nel guidacavo sulla maniglia lentamente.

5. All'avvio del motore, spostate la leva del comando dell'acceleratore in posizione FAST.

Spegnimento del motore

Intervallo tra gli interventi tecnici: Dopo ogni utilizzo—Assicuratevi che il motore si spenga entro 3 secondi dal rilascio della barra di comando delle lame.

Rilasciate la barra di comando della lama e spostate la leva del comando dell'acceleratore in posizione STOP.

Nota: Chiudete la valvola del carburante spostando la relativa leva (Figura 16) verso **sinistra** se non avvierete il motore dopo poco tempo.

Utilizzo della trazione automatica e inserimento delle lame

Questa macchina ha 3 velocità di trazione: 1 (lenta), 2 (media) e 3 (veloce); ha anche una posizione di folle (N). La leva di trazione automatica è situata sotto e dietro il serbatoio del carburante (Figura 17).

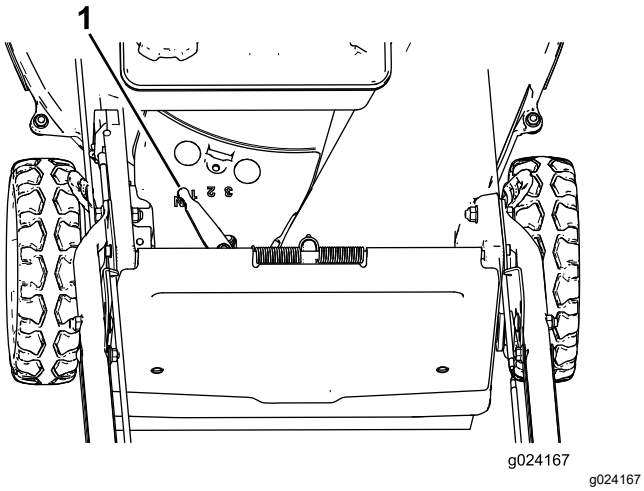


Figura 17

1. Leva di trazione automatica

1. Spostate la leva della trazione automatica nella velocità di trazione desiderata.
2. Avviare il motore.
3. Per utilizzare la trazione automatica, premete la barra della trazione automatica (Figura 18).

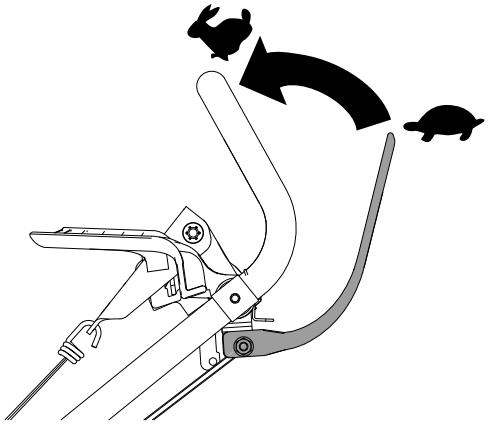
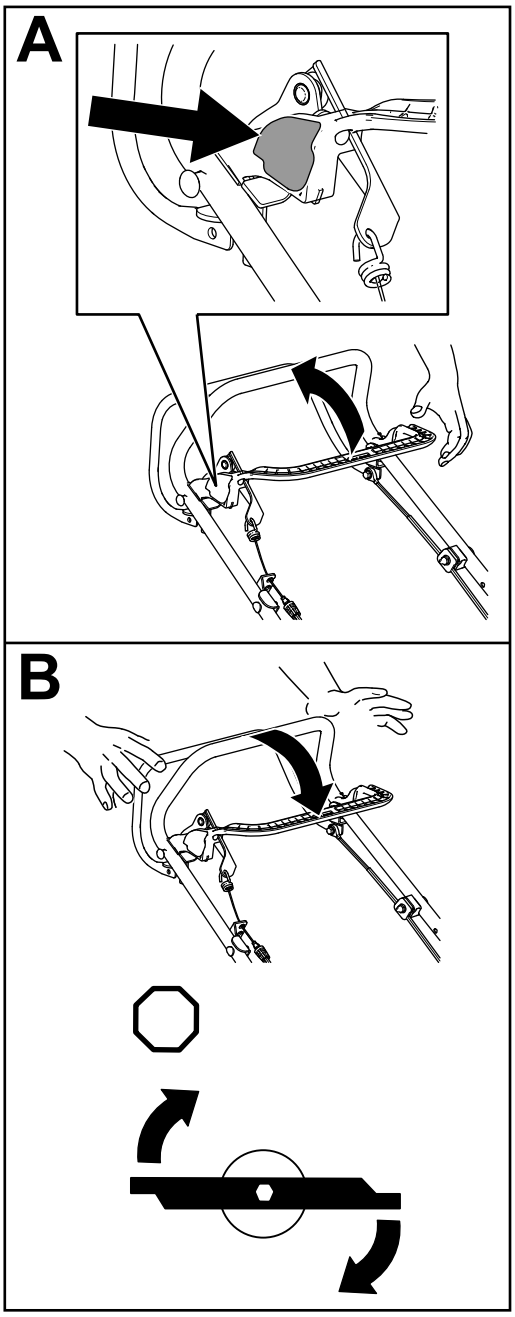


Figura 18

Nota: Potete modificare la velocità di trazione aumentando o riducendo la distanza tra la barra della trazione automatica e la stegola.

Per innestare le lame, procedete come indicato di seguito:

1. Premete e tenete premuto il pulsante di blocco del comando delle lame per poter utilizzare la stegola di comando delle lame (A di Figura 19).
2. Tenendo premuto il pulsante, tirate la stegola di comando delle lame verso la maniglia; la lama dovrebbe innestarsi (A di Figura 19).
3. Rilasciate la stegola di comando delle lame per disinnestare la lama (B della Figura 19). Viene resettato il pulsante di blocco del comando delle lame.



g412517

Figura 19

Controllo della frizione del freno della lama

Controllate sempre la barra di comando della lama prima dell'uso, per accertare che la frizione del freno della lama funzioni correttamente.

Controllo con il cesto di raccolta

1. Montate il cesto di raccolta vuoto sulla macchina.
2. Avviate il motore.
3. Innestate la lama.

   Nota: Se il cesto di raccolta inizia a gonfiarsi è segno che la lama è innestata e gira.
4. Rilasciate la barra di comando della lama.

   Nota: Se il cesto di raccolta non si sgonfia immediatamente, la lama continua a girare. La frizione del freno della lama si può deteriorare, e se non viene riattata può essere pericolosa durante l'uso. Fate controllare e revisionare la macchina da un Distributore autorizzato.
5. Spegnete il motore e attendete che tutte le parti in movimento si siano fermate.

Controllo senza il cesto di raccolta

1. Portate la macchina su una zona lastricata e priva di vento.
2. Impostate tutte e 4 le ruote nella posizione con altezza di taglio di 76 mm; fate riferimento a Regolazione dell'altezza di taglio (pagina 14).
3. Prendete mezzo foglio di carta di giornale e arrotolatelo in una pallina del diametro di 76 mm circa, così che possa inserirsi sotto la scocca della macchina.
4. Mettete la pallina di giornale davanti alla macchina, a una distanza di 13 cm.
5. Avviate il motore.
6. Innestate la lama.
7. Rilasciate la barra di comando della lama.
8. Spingete subito la macchina sopra la pallina di giornale.
9. Spegnete il motore e attendete che tutte le parti in movimento si siano fermate.
10. Andate davanti alla macchina e controllate la pallina di giornale.

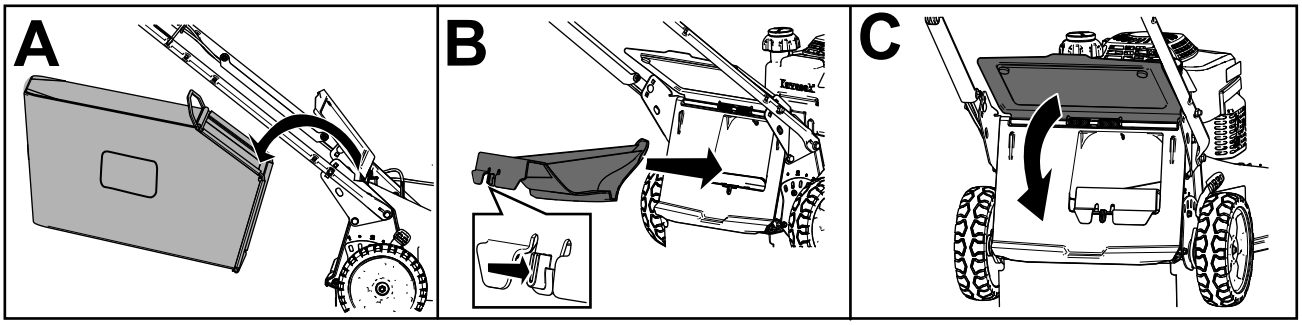
    Nota: Se la pallina di giornale non è andata sotto la macchina, ripetete le voci da 4 a 10.

    Nota: Se la pallina di giornale si è aperta o è tagliuzzata, è segno che la lama non si è fermata correttamente, e che il tosaerba non può essere utilizzato con sicurezza. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.

Riciclaggio dello sfalcio

La macchina viene spedita dalla fabbrica pronta per il riciclaggio dello sfalcio e delle foglie nel tappeto erboso. Per preparare la macchina al riciclaggio:

- Se il cesto di raccolta è montato sulla macchina, rimuovetelo (A di Figura 20).
- Se il coperchio dello scarico posteriore non è installato, afferratelo dalla maniglia, sollevate il deflettore posteriore e inseritelo nel camino di scarico posteriore fino a bloccare il fermo in posizione (B di Figura 20).



g236734

Figura 20

⚠ AVVERTENZA

Azionando la macchina per riciclare l'erba tagliata senza posizionare il coperchio, gli oggetti potrebbero essere scagliati verso di voi o gli astanti. È inoltre possibile venire a contatto con la lama. Il contatto con la lama o gli oggetti scagliati possono causare ferite o decesso.

Prima di riciclare lo sfalcio, verificate che il coperchio di scarico posteriore sia montato. Non innestate le lame senza installare il coperchio di scarico posteriore o il cesto di raccolta sulla macchina.

Utilizzo del cesto di raccolta

Utilizzate il cesto di raccolta quando desiderate raccogliere lo sfalcio e le foglie dal tappeto erboso.

⚠ AVVERTENZA

Non utilizzate il cesto di raccolta se è consumato, in quanto sassolini e simili corpi estranei possono essere scagliati verso di voi o gli astanti, causando gravi ferite o anche la morte.

Controllate spesso le condizioni del cesto di raccolta. Se è danneggiato, montate un nuovo raccoglitore Toro di ricambio.

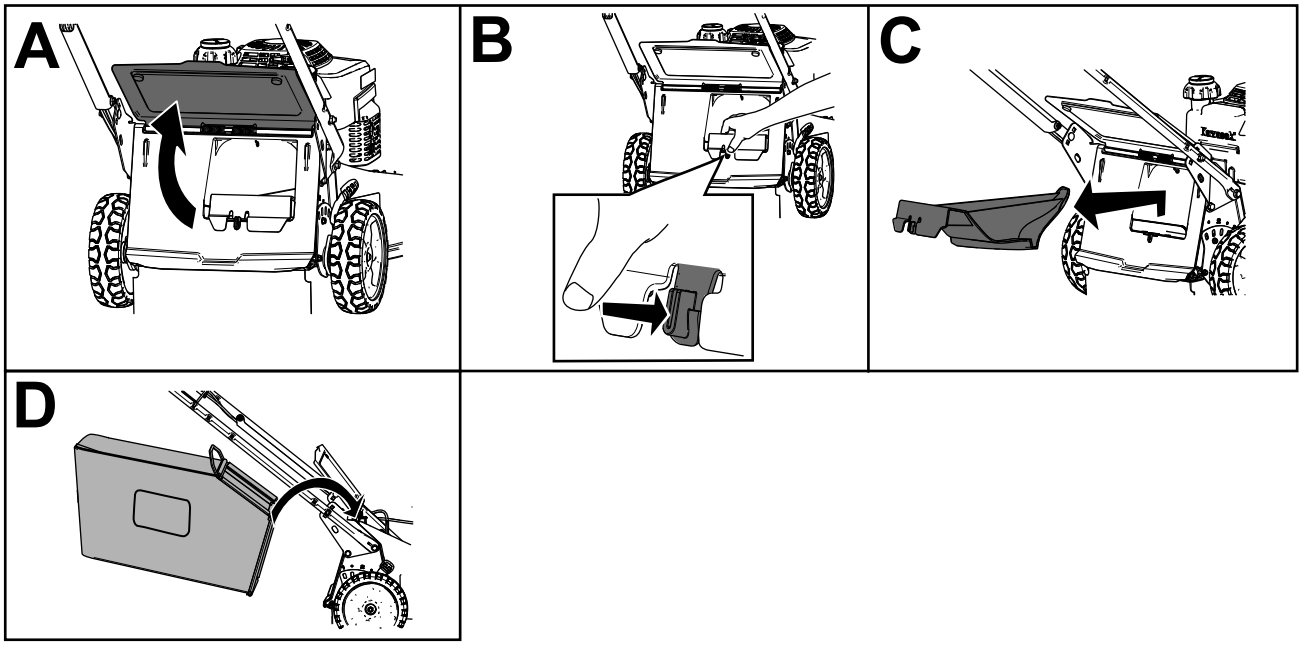
⚠ AVVERTENZA

Le lame sono affilate e possono causare gravi ferite in caso di contatto.

Prima di lasciare la postazione dell'operatore, spegnete il motore e attendete l'arresto di tutte le parti in movimento.

Montaggio del cesto di raccolta

1. Spegnete il motore e attendete che tutte le parti in movimento si siano fermate.
2. Sollevate il deflettore posteriore e tenetelo sollevato (A di Figura 21).
3. Rimuovete il coperchio di scarico posteriore premendo il fermo con il pollice ed estraendo il coperchio dalla macchina (B e C di Figura 21).
4. Installate le estremità dell'asta del cesto nelle tacche alla base della stegola e spostate il cesto avanti e indietro per accertare che le estremità dell'asta del cesto siano posizionate in fondo a entrambe le tacche (D di Figura 21).
5. Abbassate il deflettore posteriore in modo che poggi sul cesto di raccolta.



g236745

Figura 21

Rimozione del cesto di raccolta

⚠ PERICOLO

La macchina può scagliare sfalcio ed altri oggetti attraverso la scocca della macchina aperta. Gli oggetti scagliati con forza possono causare lesioni gravi o morte a voi o agli astanti.

- **Non rimuovete il cesto dell'erba e avviate il motore senza il coperchio di scarico installato sulla macchina.**
- **Non aprite mai il deflettore posteriore sulla macchina se il motore è acceso.**

1. Spegnete il motore e attendete che tutte le parti in movimento si siano fermate.
2. Sollevate il deflettore posteriore.
3. Rimuovete l'asta sul cesto di raccolta dalle tacche alla base della stegola (A di Figura 20).
4. Installate il coperchio di scarico (B di Figura 20).
5. Abbassate il deflettore posteriore (C di Figura 20).

Suggerimenti

Suggerimenti generali

- Prima di utilizzare la macchina consultate le istruzioni per la sicurezza e leggete attentamente questo manuale.
- Sgombrate la zona da bastoni, sassi, fili, rami ed altri corpi estranei che possano essere colpiti e scagliati dalla lama.
- Tenete lontano tutti, specialmente bambini ed animali da compagnia, dall'area da tosare.
- Evitate di urtare alberi, muri, cordoni ed altri corpi solidi e non tosate deliberatamente sopra un oggetto.
- Se la macchina dovesse colpire un oggetto o iniziare a vibrare, spegnete immediatamente il motore, scollegate il cappellotto dalla candela ed esaminate la macchina per escludere danni.
- Mantenete affilata la lama durante l'intera stagione di tosatura. Limate a intervalli regolari le tacche sulla lama.
- All'occorrenza sostituite la lama con una lama originale Toro.
- Tosate soltanto erba o foglie asciutte. Erba e foglie bagnate tendono ad ammucchiarsi sul tappeto erboso, e possono intasare il tosaerba o arrestare il motore.

⚠ AVVERTENZA

Erba e foglie bagnate possono causare gravi ferite se doveste scivolare e toccare la lama.

Tosate soltanto quando è asciutto.

- Pulite sempre il sottoscocca della macchina dopo ogni tosatura; fate riferimento a Pulizia sotto la macchina (pagina 22).
- Mantenete il motore in ottime condizioni di servizio.
- Pulite spesso il filtro dell'aria. Il mulching rimescola più sfalcio e polvere, che intasano il filtro dell'aria e riducono le prestazioni del motore.
- Per ottenere una tosatura ottimale impostate il regime del motore alla massima.

⚠ AVVERTENZA

Non fate funzionare la macchina con il motore a un regime superiore a quello impostato in fabbrica. La mancata osservanza può permettere che un pezzo di lama o di motore venga scagliato verso di voi o gli astanti, causando gravi lesioni o anche la morte.

- **Non modificate il regime del motore.**
- **Se sospettate che il regime del motore sia più veloce del normale, rivolgetevi al vostro distributore Toro autorizzato.**

Falciatura dell'erba

- L'erba cresce a ritmi diversi in stagioni diverse. Durante la calda estate è meglio tosare l'erba ad altezze di taglio di 64 mm, 76 mm o 89 mm. Falciate soltanto un terzo del filo d'erba per volta. Non falciate con impostazioni inferiori a 64 mm, a meno che l'erba non sia rada o nel tardo autunno, quando l'erba inizia a rallentare la crescita.
- Per falciare erba alta più di 15 cm, tosate prima all'altezza di taglio superiore procedendo lentamente, quindi tosate di nuovo a un'altezza inferiore per ottenere un tappeto erboso più attraente. Se l'erba è troppo alta e le foglie si ammucchiano sul tappeto erboso, è probabile che il tosaerba si intasi ed il motore si fermi.
- Alternate la direzione di tosatura, per contribuire a disperdere lo sfalcio sul tappeto erboso ed ottenere una fertilizzazione uniforme.

Se l'aspetto del tappeto erboso tosato non è soddisfacente, provate 1 dei seguenti:

- Affilatura della lama.
- Camminate più lentamente mentre tosate.
- Alzate l'altezza di taglio del tosaerba.
- Tosate l'erba più di frequente.
- Sovrapponete le passate, anziché falciare un'intera andana ad ogni passata.

Sminuzzatura delle foglie

- Dopo la tosatura del tappeto erboso, almeno metà di esso deve essere visibile attraverso le foglie. All'occorrenza, effettuate più di una sola passata sulle foglie.
- Se il tappeto erboso è coperto solamente da un leggero strato di foglie, impostate tutte le ruote alla medesima altezza di taglio.
- Se il tosaerba non sminuzza finemente le foglie, rallentate la velocità di tosatura.

Dopo l'uso

Sicurezza dopo le operazioni

Requisiti generali di sicurezza

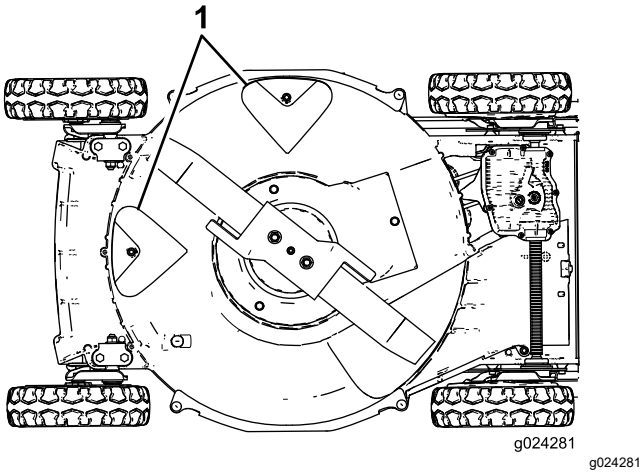
- Spegnete sempre la macchina, attendete che tutte le parti in movimento si arrestino e lasciate raffreddare la macchina prima di eseguire interventi di riparazione, manutenzione, pulizia o di rimessarla.
- Per prevenire un incendio, eliminate erba e detriti dalla macchina. Tergete l'olio e il carburante versati.
- Non depositate mai la macchina o la tanica del carburante in presenza di fiamme libere, scintille o spie, come vicino a uno scaldabagno o altre apparecchiature.

Sicurezza durante il rimorchio

- Prestate cautela durante il carico o lo scarico della macchina.
- Fissate la macchina per evitare il rotolamento.
- Chiudete la valvola del carburante prima di caricare la macchina per il trasporto.

Pulizia sotto la macchina

Otterrete una resa ottimale se manterrete pulito il sottoscocca della macchina. Prestate particolare attenzione a mantenere puliti i blocchetti deflettori (Figura 22).



g024281

Figura 22

1. Blocchetti deflettori

Metodo di lavaggio

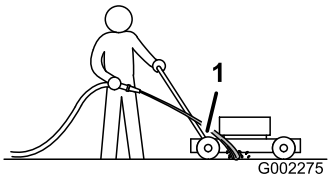
Intervallo tra gli interventi tecnici: Dopo ogni utilizzo

⚠ AVVERTENZA

La macchina può spostare del materiale dal sottoscocca.

- **Usate occhiali di sicurezza.**
- **Quando il motore è acceso, rimanete in posizione di guida (dietro la stegola).**
- **Non consentite ad alcuno di avvicinarsi alla zona di lavoro.**

1. Spostate la macchina su una superficie pavimentata e pianeggiante, accanto a un tubo da giardinaggio.
2. Avviare il motore.
3. Tenete il flessibile da giardino all'altezza della stegola e indirizzate il getto verso terra davanti alla ruota posteriore destra (Figura 23).



g002275

Figura 23

1. Ruota posteriore destra

Nota: La lama adduce l'acqua e lava via lo sfalcio. Lasciate scorrere l'acqua finché non uscirà più sfalcio dalla macchina.

4. Spegnete il motore e attendete che tutte le parti in movimento si siano fermate.
5. Chiudete l'acqua.
6. Avviate la macchina e fatela funzionare per alcuni minuti, per asciugare il sottoscocca.

Raschiatura

Se il lavaggio non elimina tutti i corpi estranei dal sottoscocca, raschiatelo finché non è pulito.

1. Scollegate il cappellotto dalla candela (Figura 9).
2. Spurgate il carburante dal serbatoio.

⚠ AVVERTENZA

Inclinando il tosaerba potreste causare la fuoriuscita di carburante dal carburatore o dal serbatoio del carburante. Il carburante è molto infiammabile ed altamente esplosivo e, in alcune condizioni, può causare infortuni e danni alla proprietà.

Per evitare di spargere carburante fate girare il motore a secco, oppure rimuovetelo mediante una pompa a mano, mai con un sifone.

3. Inclinate il tosaerba sul lato **destro** (filtro dell'aria verso l'alto).
4. Togliete morchia e sfalcio con un raschietto di legno duro. Evitate di toccare bavature e taglienti affilati.
5. Raddrizzate il tosaerba in posizione di servizio.
6. Collegate il cappellotto alla candela.

Manutenzione

Nota: Stabilite i lati sinistro e destro della macchina dalla normale posizione di guida.

Programma di manutenzione raccomandato

Cadenza di manutenzione	Procedura di manutenzione
Dopo le prime 8 ore	• Cambio dell'olio motore.
Dopo le prime 25 ore	• Serrate tutti i dispositivi di tenuta allentati.
Prima di ogni utilizzo o quotidianamente	• Controllate il livello dell'olio motore e all'occorrenza rabboccate. • Controllate la lama del tosaerba per accertare che non sia consumata o danneggiata. • Controllate l'acceleratore per accertare che non sia consumato o danneggiato. • Controllate il tempo di arresto del freno della lama. La lama deve arrestarsi entro 3 secondi dal rilascio della barra di controllo della lama, in caso contrario rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato a scopo di riparazione. • Controllate tutti gli elementi di fissaggio allentati o mancanti sul motore. • Verificate che non ci siano fuoriuscite di olio o carburante. • Controllate o pulite l'avviamento a strappo e la griglia della presa d'aria.
Dopo ogni utilizzo	• Assicuratevi che il motore si spenga entro 3 secondi dal rilascio della barra di comando delle lame. • Rimuovete sfalcio e morchia da sotto la scocca.
Ogni 25 ore	• Pulite il prefiltro in schiuma sintetica (più spesso in ambienti polverosi).
Ogni 40 ore	• Pulite ruote e corone dentate.
Ogni 50 ore	• Cambiate l'olio motore (più spesso in ambienti polverosi). • Affilate o sostituite la lama. Se il tagliente si smussa rapidamente in ambienti accidentati o sabbiosi, effettuatene più spesso la manutenzione. • Rimuovete lo sfalcio e i detriti da sotto il copricinghia. • Pulite il carter della frizione del freno della lama.
Ogni 100 ore	• Controllate, pulite e regolate la distanza tra gli elettrodi della candela; all'occorrenza, regolate la candela. • Serrate tutti i dispositivi di tenuta allentati. • Controllate o pulite l'avviamento a strappo e la griglia della presa d'aria.
Ogni 200 ore	• Cambio del filtro dell'olio motore. • Rivolgetevi a un centro assistenza autorizzato per verificare le fuoriuscite nel sistema del carburante e/o il deterioramento del flessibile del carburante. All'occorrenza sostituite le parti usurate.
Ogni 300 ore	• Sostituite il filtro di carta dell'aria (più sovente in ambienti polverosi). • Pulite il cilindro e le alette della testata del cilindro. • Rivolgetevi a un centro assistenza autorizzato per verificare e regolare la velocità minima del motore. • Rivolgetevi a un centro assistenza autorizzato per pulire la camera di combustione. • Rivolgetevi a un centro assistenza autorizzato per verificare e regolare il gioco della valvola. • Rivolgetevi a un centro assistenza autorizzato per pulire, verificare e lappare la superficie della sede della valvola.

Importante: **Per ulteriori interventi di manutenzione si rimanda al manuale per l'uso del motore.**

Sicurezza durante la manutenzione

- Spegnete sempre la macchina, attendete che tutte le parti in movimento si arrestino e lasciate raffreddare la macchina prima di eseguire interventi di riparazione, manutenzione, pulizia o di rimessarla.
- Staccate il cappellotto dalla candela prima di eseguire interventi di manutenzione.

- Indossate i guanti e la protezione per gli occhi durante la manutenzione della macchina.
- La lama è affilata, e può causare gravi ferite. Indossate i guanti per eseguire la manutenzione della lama. Non eseguite riparazioni o revisioni sulla lama/e.
- Non manomettere i dispositivi di sicurezza. Controllatene il funzionamento ad intervalli regolari.
- Inclinando la macchina potreste fare fuoriuscire il carburante. Il carburante è infiammabile, esplosivo e può causare infortuni. Fate girare il motore finché non è vuoto, o togliete la benzina con una pompa a mano; non travasatela mai per mezzo di un sifone.
- Per garantire prestazioni ottimali della macchina, utilizzate solo ricambi e accessori originali Toro. I ricambi e gli accessori realizzati da altri produttori possono essere pericolosi e tale utilizzo può rendere nulla la garanzia del prodotto.

Manutenzione del filtro dell'aria

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 25 ore—Pulite il prefiltro in schiuma sintetica (più spesso in ambienti polverosi).

Ogni 300 ore—Sostituite il filtro di carta dell'aria (più sovente in ambienti polverosi).

Importante: **Non azionate il motore senza il filtro dell'aria completo in posizione, per evitare di danneggiare seriamente il motore.**

1. Spegnete il motore e attendete che tutte le parti in movimento si siano fermate.
2. Scollegate il cappellotto dalla candela.
3. Togliete il coperchio e pulitelo accuratamente (Figura 24).

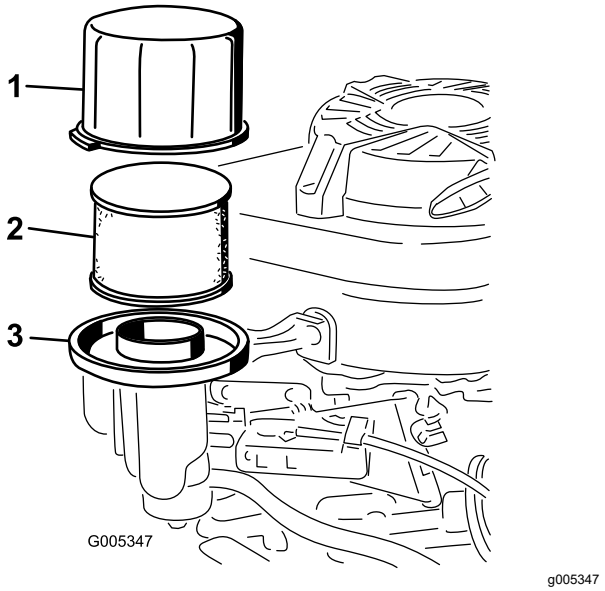


Figura 24

1. Coperchio
2. Prefiltro in schiuma sintetica e filtro aria di carta
3. Base del filtro dell'aria

4. Rimuovete il prefiltro in schiuma sintetica e il filtro dell'aria di carta dalla base del filtro dell'aria (Figura 24).
5. Togliete il prefiltro in schiuma sintetica dal filtro dell'aria di carta e lavatelo con acqua e detersivo neutro, infine tamponatelo finché non è asciutto.
6. Controllate il filtro aria di carta e sostituitelo se eccessivamente sporco.

   Importante: **Non cercate di pulire i filtri di carta.**
7. Montate il prefiltro in schiuma sintetica sul filtro dell'aria di carta.
8. Installate il prefiltro in schiuma sintetica e il filtro dell'aria di carta sulla base del filtro dell'aria.
9. Montate il coperchio.

Cambio dell'olio motore

Intervallo tra gli interventi tecnici: Dopo le prime 8 ore

Ogni 50 ore

Fate girare il motore per alcuni minuti prima di cambiare l'olio, per riscaldarlo. L'olio caldo fluisce meglio e trasporta una maggiore quantità di sostanze inquinanti.

Specifiche dell'olio motore

Specifiche dell’olio motore (cont'd.)

Capacità dell’olio motore	0,65 litri* senza il filtro dell’olio; 0,85 litri* con il filtro dell’olio
Viscosità dell’olio	Olio detergente SAE 30 o SAE 10W-30
Classificazione di servizio API	SJ o superiore

*Dopo il drenaggio dell’olio, ci sarà un residuo nella coppa. Non versate l’intera quantità di olio nella coppa. Riempitela con l’olio come indicato dai seguenti step.

1. Spegnete il motore e attendete che tutte le parti in movimento si siano fermate.
2. Scollegate il cappellotto dalla candela.
3. Spurgate il carburante dal serbatoio.
4. Collocate una bacinella di spurgo sotto l'asta/la valvola di spurgo dell'olio.
5. Pulite attorno all'asta di livello.
6. Girate il tappo in senso antiorario ed estraete l'asta di livello.
7. Inclinate la macchina sul lato **destro** (filtro dell'aria verso l'alto) per fare defluire l'olio nella bacinella di spurgo.
8. Dopo aver spurgato l'olio, raddrizzate il tosaerba in posizione di servizio.
9. Riempite il carter dell’olio con olio fresco fino al livello corretto indicato dall'asta; fate riferimento a 5 Aggiunta di olio nel motore (pagina 10).
10. Inserite l'asta di livello nel collo del bocchettone e girate a fondo il tappo in senso orario.

Cambio del filtro dell'olio motore

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 200 ore

1. Avviate il motore per riscaldare l'olio.

⚠ AVVERTENZA

L'olio può scottare quando il motore è caldo, ed il contatto con l'olio caldo può causare gravi ustioni.

Evitate di toccare l'olio motore caldo durante lo spurgo.

2. Spegnete il motore e attendete che tutte le parti in movimento si siano fermate.
3. Scollegate il cappellotto dalla candela.
4. Spurgate la benzina dal serbatoio.
5. Spurgate l'olio dal motore; vedere Cambio dell’olio motore (pagina 24).
6. Mettete un panno sotto il filtro dell’olio (Figura 25) per raccogliere l’olio che fuoriesce mentre togliete il filtro.

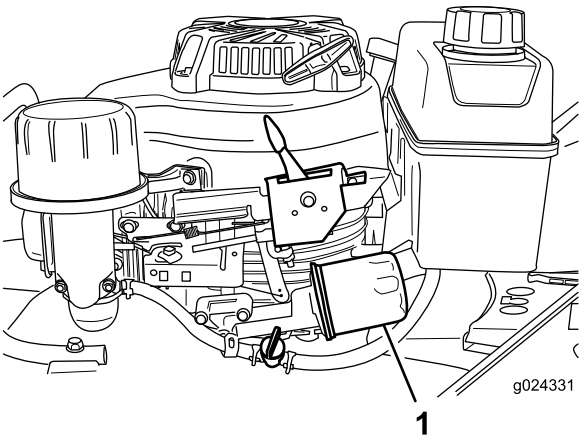


Figura 25

1. Filtro dell'olio

7. Togliete il filtro dell'olio.
8. Con il dito, spalmate l'olio sulla guarnizione del nuovo filtro (Figura 26).

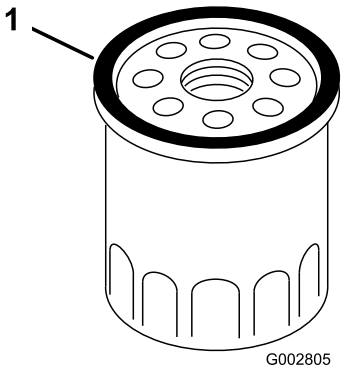


Figura 26

1. Guarnizione

9. Montate il filtro nuovo ruotandolo in senso orario fin quando la guarnizione viene a contatto con il vano del filtro, quindi ruotate manualmente il filtro di altri 3/4 di giro.
10. Riempite il carter dell'olio con olio fresco fino alla linea di pieno (Full) sull'asta 5 Aggiunta di olio nel motore (pagina 10).
11. Collegate il cappellotto alla candela.
12. Fate girare il motore per tre minuti circa.
13. Spegnete il motore, attendete che tutte le parti mobili si siano fermate, e controllate che attorno al filtro non vi siano fuoriuscite.

14. Versate dell'altro olio per compensare l'olio nel filtro. Vedere 5 Aggiunta di olio nel motore (pagina 10).
15. Riciclate il filtro dell'olio usato nel rispetto dell'ambiente.

Manutenzione della candela

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 100 ore—Controllate, pulite e regolate la distanza tra gli elettrodi della candela; all'occorrenza, regolate la candela.

Usate una candela **NGK BPR5ES** o equivalente.

1. Spegnete il motore e attendete che tutte le parti in movimento si siano fermate.
2. Scollegate il cappellotto dalla candela (Figura 9).
3. Pulite attorno alla candela.
4. Togliete la candela dalla testata.

   Importante: **Le candele incrinate, incrostate o sporche devono essere sostituite. Non pulite gli elettrodi, perché i granelli che penetrano nel cilindro possono danneggiare il motore.**
5. Impostate la luce sul tappo a 0,76 mm, fate riferimento a (Figura 27).

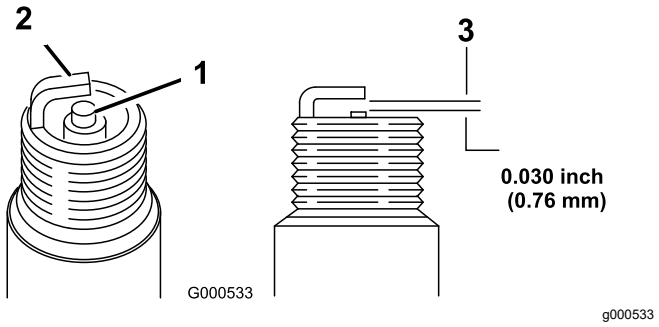


Figura 27

1. Isolante dell'elettrodo centrale
2. Elettrodo laterale
3. Distanza fra gli elettrodi (non in scala)

6. Montate a mano la candela con cautela (per evitare l'incrocio della filettatura) e serratela a fondo.
7. Serrate la candela a 23 N·m.

   Importante: **La candela allentata può surriscaldarsi e danneggiare il motore; l'eccessivo serraggio può danneggiare le filettature nella testa del cilindro.**
8. Collegate il cappellotto alla candela.

Regolazione della trazione automatica

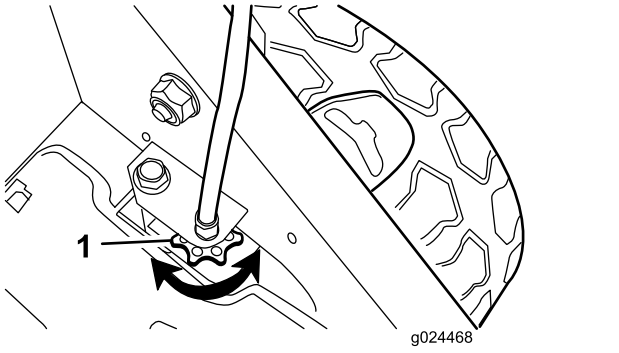
Se la macchina è nuova, se la trazione automatica non funziona o se la macchina tende a spostarsi in avanti, regolate il cavo della trazione.

1. Spostate la macchina all'esterno su una superficie lastricata vicino a una parete solida per prevenirne in sicurezza l'avanzamento mentre il motore è in funzione.
2. Posizionate la macchina con gli pneumatici anteriori contro la parete.

   Nota: Accertate che l'area sia adeguatamente ventilata e priva di detriti che potrebbero essere scagliati dalla macchina.
3. Portate il cambio in terza.
4. Avviate il motore; fate riferimento a Avviamento del motore (pagina 15).
5. Tirate la barra della trazione automatica verso la stegola.

   Nota: Le ruote inizieranno a ruotare appena la barra della trazione automatica tocca la stegola.
6. Spegnete il motore.
7. Per regolare la macchina, eseguite le seguenti azioni:

   - Se le ruote non girano quando inserite la barra della trazione automatica, la cinghia di trazione è eccessivamente allentata. Ruotate la manopola di controllo trazione della ruota (Figura 28) in senso orario di 1 giro e ripetete le fasi da 4 a 6.



g024468

Figura 28

1. Manopola di controllo trazione della ruota

   - Se le ruote girano prima dell'inserimento completo della barra della trazione automatica, la cinghia di trazione è eccessivamente tirata. Ruotate la manopola di controllo trazione della ruota (Figura 28)

in senso antiorario di 1 giro e ripetete le fasi da 4 a 6.

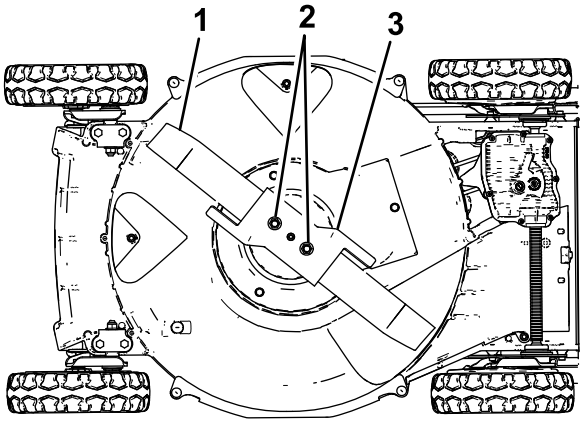
8. Per una nuova cinghia di trazione, ruotate la manopola di regolazione del cavo di trazione in senso orario di 1 altro giro in per consentire il tensionamento normale della cinghia durante il periodo di rodaggio.

   Nota: Potete evitare questa fase se state regolando una cinghia usata.

Manutenzione della lama

Tosate sempre con una lama affilata. La lama affilata falcia con precisione, senza strappare o tagliuzzare i fili d'erba.

1. Spegnete il motore e attendete che tutte le parti in movimento si siano fermate.
2. Scollegate il cappellotto dalla candela.
3. Chiudete la valvola del carburante spostando la relativa leva verso **sinistra** (Figura 16).
4. Spurgate il carburante dal serbatoio.
5. Inclinate la macchina sul fianco **destro** (il filtro dell'aria in alto) come mostrato in Figura 29.



g024280

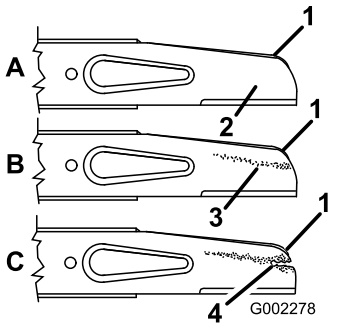
Figura 29

1. Lama
2. Dadi della lama
3. Acceleratore

Controllo della lama

Intervallo tra gli interventi tecnici: Prima di ogni utilizzo o quotidianamente—Controllate la lama del tosaerba per accertare che non sia consumata o danneggiata.

Verificate attentamente che la lama sia affilata e non usurata, con particolare riferimento al punto in cui la sezione piatta s'incontra con la sezione curva (Figura 30A). Sabbia e materiali abrasivi possono consumare il metallo che connette le sezioni piatta e curva della lama, per cui si consiglia di controllare la lama prima di usare il tosaerba. Sostituite la lama se notate una scanalatura o segni di usura (Figura 30B e Figura 30C); fate riferimento a Rimozione della lama (pagina 28).



g002278

Figura 30

1. Costa
2. Sezione piatta della lama
3. Usura
4. Scanalatura formata

Nota: Per ottenere prestazioni ottimali montate una lama nuova prima dell'inizio della stazione di tosatura. Durante l'anno mantenete il tagliente limando le piccole schegge che talvolta si formano.

⚠ PERICOLO

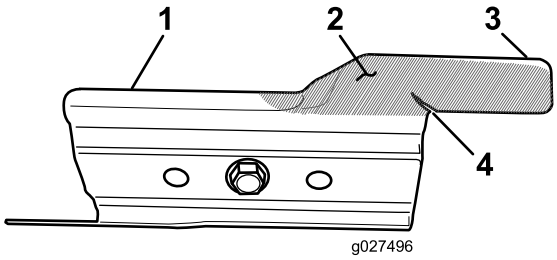
Le lame usurate o danneggiate possono spezzarsi e scagliare frammenti verso di voi o gli astanti, causando gravi ferite o anche la morte.

- **Controllate la lama ad intervalli regolari, per accertare che non sia consumata o danneggiata.**
- **Se la lama è consumata o danneggiata, sostituitela.**

Controllo dell'acceleratore

Intervallo tra gli interventi tecnici: Prima di ogni utilizzo o quotidianamente—Controllate l'acceleratore per accertare che non sia consumato o danneggiato.

Esaminate attentamente l'acceleratore per accertare che non sia eccessivamente consumato (Figura 31). Sabbia e materiali abrasivi possono consumare il metallo (soprattutto nell'area indicata come elemento 2 in Figura 31), per cui si consiglia di controllare l'acceleratore prima di usare la macchina. Se notate che una linguetta dell'acceleratore si è consumata fino ad avere un bordo tagliente o presenta una crepa sostituite l'acceleratore; fate riferimento a Rimozione della lama (pagina 28).



g027496

Figura 31

1. Acceleratore
2. Area consumata
3. Linguetta
4. Crepa formata

⚠ AVVERTENZA

Un acceleratore usurato o danneggiato può spezzarsi e scagliare frammenti verso di voi o gli astanti, causando gravi ferite o anche la morte.

- **Controllate l'acceleratore a intervalli regolari, per accertare che non sia consumato o danneggiato.**
- **Se l'acceleratore è consumato o danneggiato, sostituitelo.**

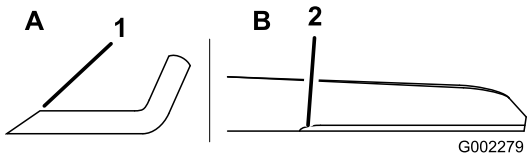
Rimozione della lama

1. Afferrate l'estremità della lama con un cencio o un guanto bene imbottito.
2. Rimuovete i dadi della lama, l'acceleratore e la lama (Figura 30).

Affilatura della lama

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 50 ore—Affilate o sostituite la lama. Se il tagliente si smussa rapidamente in ambienti accidentati o sabbiosi, effettuatene più spesso la manutenzione.

Limate la parte superiore della lama per mantenere l'angolo di taglio originale (Figura 32A) ed il raggio interno del tagliente (Figura 32B). La lama rimarrà bilanciata soltanto se rimuoverete una quantità uguale di materiale da entrambi i taglienti.



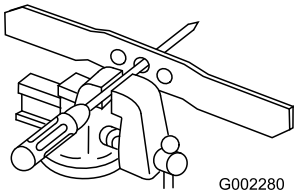
g002279

Figura 32

1. Affilate la lama soltanto a questo angolo.
2. Mantenete il raggio originale in questo punto.

Bilanciamento della lama

1. Verificate il bilanciamento della lama collocando il foro centrale della lama su un chiodo o sul codolo di un cacciavite serrato orizzontalmente in una morsa (Figura 33).



g002280

Figura 33

Nota: Potete verificare il bilanciamento anche con un bilanciatore di lame in commercio.

2. Se una estremità della lama si dovesse abbassare, limatela (non limate il tagliente o l'estremità ad esso adiacente) in modo che nessuna estremità della lama si abbassi.

Montaggio della lama

1. Montate una lama Toro affilata e bilanciata, l'acceleratore e i dadi della lama. La costa della lama, quando è correttamente montata, è rivolta verso la parte superiore della scocca del tosaerba.

   Nota: Serrate i dadi della lama a una coppia compresa tra 20 e 37 N·m.

⚠ AVVERTENZA

Se utilizzerete la macchina senza l'acceleratore potreste causare la flessione, curvatura o rottura della lama, con conseguente gravi lesioni o la morte vostra o degli astanti.

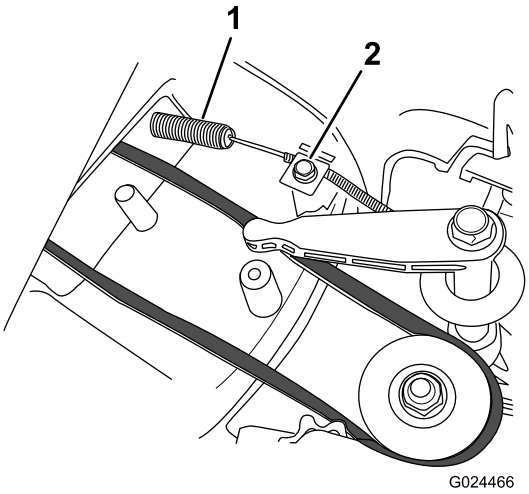
Non usare la macchina se l'acceleratore non è montato.

2. Raddrizzate il tosaerba in posizione di servizio.

Regolazione del cavo del freno della lama

Il cavo del freno della lama è regolato in stabilimento; non è necessario regolarlo a meno che non sostituiate il cavo o la cinghia del freno della lama. **Per sostituire il cavo, sostituite contemporaneamente sia il cavo sia la cinghia.**

1. Spegnete il motore e attendete che tutte le parti in movimento si siano fermate.
2. Scollegate il cappellotto dalla candela.
3. Installate una nuova cinghia del freno della lama e montate la macchina tranne i 2 copricinghia sulla scocca del tosaerba.
4. Installate il nuovo cavo del freno della lama, ma non serrate il serrafilo sulla scocca del tosaerba (Figura 34).



g024466

Figura 34

1. Molla
2. Vite e serrafilo

5. Allentate la vite del serrafilo (Figura 34).
6. Tirate la guaina del cavo per eliminare l'allentamento (Figura 35).

   Nota: Non praticate tensione sulla molla.

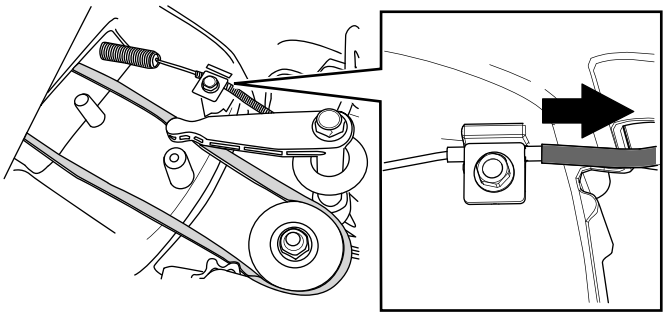
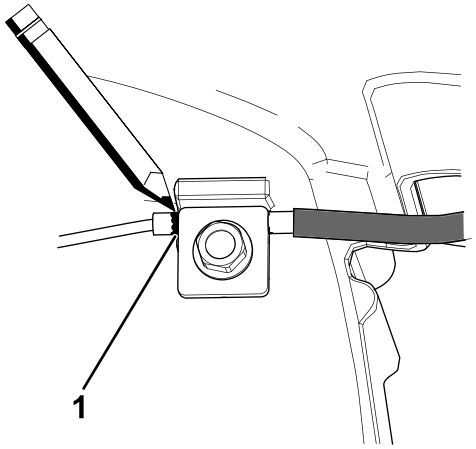

g239131

Figura 35

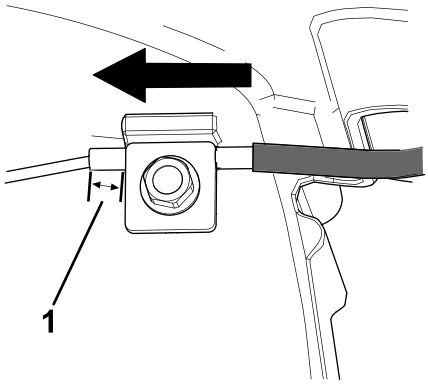
7. Contrassegnate il cavo del freno (Figura 36), poi regolate la guaina fino a quando non è presente un allentamento di circa 8 mm (Figura 37).



g239133

Figura 36

1. Contrassegnate qui il cavo



g239134

Figura 37

1. Allentamento – 8 mm

8. Serrate la vite del serrafilo per cavi a 11–14 N·m per bloccare la regolazione in posizione.
9. Montate il copricinghia con i bulloni rimossi per estrarre i 2 copricinghia.
10. Collegate il cappellotto alla candela.

Pulizia sotto il copricinghia

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 50 ore—Rimuovete lo sfalcio e i detriti da sotto il copricinghia.

1. Spegnete il motore e attendete che tutte le parti in movimento si siano fermate.
2. Scollegate il cappellotto dalla candela.
3. Staccate il copricinghia (Figura 38) dalla scocca del tosaerba.

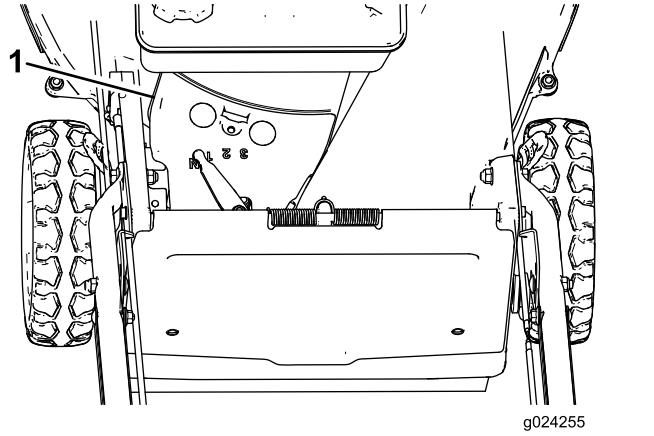


Figura 38

1. Copricinghia

4. Sollevate il copricinghia e spazzolate via tutti i corpi estranei da attorno alla cinghia.
5. Montate il copricinghia.
6. Collegate il cappellotto alla candela.

Pulizia del carter della frizione del freno della lama

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 50 ore

Per garantire prestazioni ottimali e impedire il degrado dei componenti, pulite il carter della frizione del freno della lama. Pulite il carter della frizione del freno della lama quando affilate la lama, perché dovete rimuovere la lama per togliere il carter.

1. Spegnete il motore e attendete che tutte le parti in movimento si siano fermate.
2. Scollegate il cappellotto dalla candela.
3. Chiudete la valvola del carburante spostando la relativa leva verso **sinistra** (Figura 16).
4. Spurgate il carburante dal serbatoio.
5. Inclinate il tosaerba sul lato **destro** (filtro dell'aria verso l'alto).

⚠ AVVERTENZA

Inclinando il tosaerba potreste causare la fuoriuscita di carburante dal carburatore o dal serbatoio del carburante. Il carburante è molto infiammabile ed altamente esplosivo e, in alcune condizioni, può causare infortuni e danni alla proprietà.

Svuotate il serbatoio come da istruzioni, per evitare di spargere il carburante; non travasatelo mai con un sifone.

6. Rimuovete i 2 dadi della lama, l'acceleratore e e la lama (Figura 39).

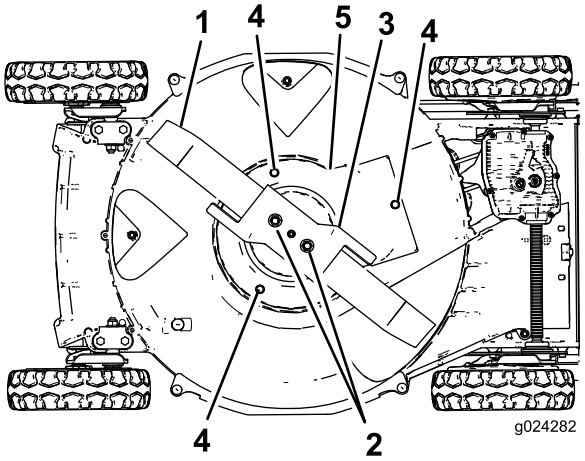


Figura 39

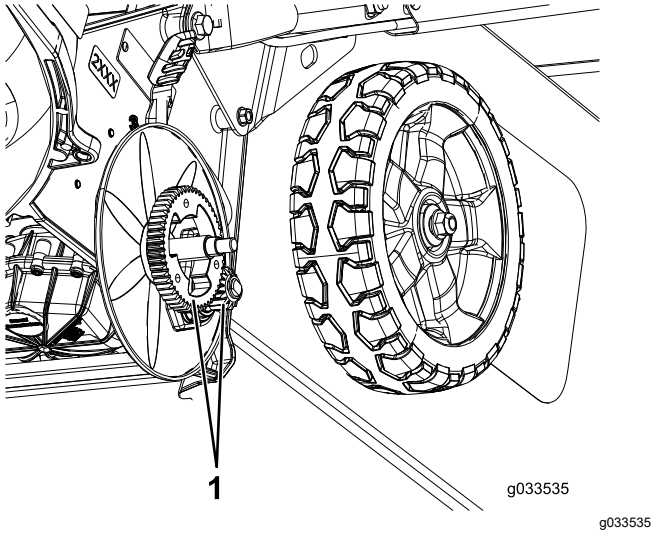
1. Lama
2. Dadi della lama
3. Acceleratore
4. Vite
5. Carter della frizione del freno della lama

7. Rimuovete le viti che fissano il carter della frizione del freno della lama al sottoscocca del tosaerba (Figura 39).
8. Togliete il carter della frizione del freno della lama e spazzolate o soffiate via tutti i detriti accumulatisi sotto il carter ed attorno alla frizione del freno della lama.
9. Serrate le viti che fissano il carter della frizione del freno della lama al sottoscocca.
10. Montate la lama, l'acceleratore e i 2 dadi della lama.
11. Raddrizzate il tosaerba in posizione di servizio.

Pulizia delle ruote

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 40 ore

1. Rimuovete le ruote posteriori e pulite eventuali detriti dall'area delle corone dentate.



g033535

Figura 40

1. Corone dentate

2. Dopo la pulizia, applicate una piccola quantità di composto antigrippaggio sulle corone dentate.

Nota: Se utilizzate la macchina in condizioni estreme, pulite le ruote con maggiore frequenza rispetto a quanto consigliato per una durata maggiore delle corone dentate.

Nota: Per evitare danni alle guarnizioni dei cuscinetti, non utilizzate acqua ad alta pressione sui cuscinetti.

Rimessaggio

Preparate il tosaerba per il rimessaggio di fine stagione osservando le procedure di manutenzione consigliate; fate riferimento a Manutenzione (pagina 23).

Riponete la macchina in un luogo fresco, pulito e asciutto. Coprite la macchina per mantenerla pulita e proteggerla.

Sicurezza nel rimessaggio

Spegnete sempre la macchina, attendete che tutte le parti in movimento si arrestino e lasciate raffreddare la macchina prima di eseguire interventi di riparazione, manutenzione, pulizia o di rimessarla.

Preparazione del sistema di alimentazione

Togliete il carburante dal serbatoio dopo l'ultima tosatura, prima del rimessaggio del tosaerba.

1. Fate funzionare il motore finché non si ferma per mancanza di carburante.
2. Chiudete l'aria al motore e avviatelo di nuovo.
3. Lasciate che il motore giri finché non si ferma. Quando non si accende più, il motore è asciutto abbastanza.

Preparazione del motore

1. Cambiate l'olio nella coppa finché il motore è caldo; consultate Cambio dell'olio motore (pagina 24).
2. Togliete la candela.
3. Da una lattina versate circa 30 ml di olio motore nel carter, attraverso il foro della candela.
4. Tirando la maniglia di avviamento a strappo, ruotate più volte il motore, lentamente, per distribuire l'olio nel carter.
5. Montate la candela, **senza** collegare il cappellotto.

Informazioni generali

1. Pulite sotto la macchina; vedere Pulizia sotto la macchina (pagina 22).
2. Eliminate morchia e residui di sfalcio dal cilindro, dalle alette della testata e dalla sede della ventola.
3. Eliminate sfalcio, morchia e fanghiglia dalle parti esterne del motore, dalla copertura protettiva e da sopra la scocca del tosaerba.

4. Controllate le condizioni della lama; vedere Controllo della lama (pagina 27).
5. Controllate le condizioni dell'acceleratore; vedere Controllo dell'acceleratore (pagina 27).
6. **Solo per i modelli BBC:** Pulite il carter della frizione del freno della lama; fate riferimento a Pulizia del carter della frizione del freno della lama (pagina 30).
7. Revisionate il filtro dell'aria; vedere Manutenzione del filtro dell'aria (pagina 24).
8. Serrate tutti i dadi, i bulloni e le viti.
9. Ritoccate le superfici arrugginite e scheggiate con vernice reperibile da un Centro Assistenza autorizzato.

Rimozione del tosaerba dal rimessaggio

1. Controllate tutti i dispositivi di fermo e serrateli.
2. Togliete la candela e fate girare velocemente il motore utilizzando l'innesco, per eliminare l'olio superfluo dal cilindro.
3. Pulite la candela o sostituitela qualora sia incrinata, rotta o se gli elettrodi sono consumati.
4. Collegate il cappellotto della candela; fate riferimento a (Manutenzione della candela (pagina 26)).
5. Osservate le procedure di manutenzione consigliate; vedere Manutenzione (pagina 23).
6. Rabboccate il serbatoio del carburante con benzina fresca.
7. Controllate il livello dell'olio motore.
8. Collegate il cappellotto alla candela.

Localizzazione guasti

Problema	Possibile causa	Rimedio
Il motore non si avvia.	1. Il serbatoio carburante è vuoto o l'impianto di alimentazione contiene carburante stantio. 2. La leva dell'acceleratore non si trova in posizione STARTER. 3. Il cappellotto non è collegato alla candela. 4. La candela è sporca, imbrattata o la distanza tra gli elettrodi è errata.	1. Spurgate e/o riempite il serbatoio del carburante con carburante fresco. Se il problema perdura, rivolgetevi a un Distributore autorizzato. 2. Portate la leva dell'acceleratore in posizione STARTER. 3. Collegate il cappellotto alla candela. 4. Controllate la candela e, all'occorrenza, regolate la distanza fra gli elettrodi. Se la candela è sporca, imbrattata o incrinata, sostituitela.
Il motore si avvia con difficoltà o perde potenza.	1. Benzina stantia nel serbatoio del carburante. 2. L'elemento del filtro dell'aria è sporco e riduce il flusso d'aria. 3. La parte sottostante della macchina contiene sfalcio e detriti. 4. La candela è sporca, imbrattata o la distanza tra gli elettrodi è errata. 5. Il livello dell'olio motore è basso o l'olio è sporco.	1. Spurgate e riempite il serbatoio del carburante con carburante fresco. 2. Pulite il prefiltro dell'aria e/o sostituite il filtro di carta dell'aria. 3. Pulite la parte sottostante della macchina. 4. Controllate la candela e, all'occorrenza, regolate la distanza fra gli elettrodi. Se la candela è sporca, imbrattata o incrinata, sostituitela. 5. Controllate l'olio motore. Cambiate l'olio se è sporco, o rabboccate se è scarso.
Il motore non è regolare.	1. Il cappellotto non è collegato alla candela. 2. La candela è sporca, imbrattata o la distanza tra gli elettrodi è errata. 3. La leva dell'acceleratore non si trova in posizione FAST. 4. L'elemento del filtro dell'aria è sporco e riduce il flusso d'aria.	1. Collegate il cappellotto alla candela. 2. Controllate la candela e, all'occorrenza, regolate la distanza fra gli elettrodi. Se la candela è sporca, imbrattata o incrinata, sostituitela. 3. Portate la leva dell'acceleratore in posizione FAST. 4. Pulite il prefiltro dell'aria e/o sostituite il filtro di carta dell'aria.
Il tosaerba o il motore vibrano in modo eccessivo.	1. La lama è piegata o sbilanciata. 2. I dadi di fissaggio della lama sono allentati. 3. La parte sottostante della macchina contiene sfalcio e detriti. 4. I bulloni di fissaggio del motore sono allentati.	1. Bilanciate la lama. Se la lama è piegata, sostituitela. 2. Serrate i dadi di fissaggio della lama. 3. Pulite la parte sottostante della macchina. 4. Serrate i bulloni di fissaggio del motore.
Il taglio non è uniforme.	1. L'altezza delle quattro ruote non è uguale. 2. La lama è ottusa. 3. Avete tosato ripetutamente nella stessa direzione. 4. La parte sottostante della macchina contiene sfalcio e detriti.	1. Regolate le quattro ruote alla stessa altezza. 2. Affilate e bilanciate la lama. 3. Cambiate la direzione di tosatura. 4. Pulite la parte sottostante della macchina.

Problema	Possibile causa	Rimedio
Il camino di scarico s'intasa.	1. La leva dell'acceleratore non si trova in posizione FAST. 2. L'altezza di taglio è troppo bassa. 3. State tosando troppo velocemente. 4. L'erba è bagnata. 5. La parte sottostante della macchina contiene sfalcio e detriti.	1. Portate la leva dell'acceleratore in posizione FAST. 2. Alzate l'altezza di taglio. 3. Rallentate. 4. Lasciate asciugare l'erba prima di tosarla. 5. Pulite la parte sottostante della macchina.
La trazione automatica del tosaerba non funziona.	1. Il cavo della trazione automatica non è regolato o è danneggiato. 2. Vi sono detriti sotto il copricinghia.	1. Regolate il cavo della trazione automatica. All'occorrenza sostituitelo. 2. Rimuovete i detriti da sotto il copricinghia.

Note:

Informativa sulla privacy SEE/Regno Unito

Utilizzo delle vostre informazioni personali da parte di Toro

The Toro Company (“Toro”) rispetta la vostra privacy. Quando acquistate i nostri prodotti, possiamo raccogliere determinate informazioni personali su di voi, direttamente da voi o tramite la vostra azienda o distributore Toro. Toro utilizza queste informazioni per adempiere ai propri obblighi contrattuali, come registrare la vostra garanzia, elaborare la vostra richiesta in garanzia o contattarvi in caso di un richiamo di prodotto, e per finalità aziendali legittime, come valutare la soddisfazione dei clienti, migliorare i nostri prodotti o fornirvi informazioni su prodotti che potrebbero essere di vostro interesse. Toro può condividere i vostri dati con le nostre consociate, affiliate, rivenditori e altri partner commerciali collegati a tali attività. Inoltre, possiamo divulgare le informazioni personali ove richiesto ai sensi della legge o in relazione alla vendita, acquisto o fusione di un’attività. Non venderemo mai le vostre informazioni personali a nessun’altra società a scopi di marketing.

Conservazione delle vostre informazioni personali

Toro conserverà le vostre informazioni personali per tutto il tempo pertinente alle finalità di cui sopra e in conformità con i requisiti normativi. Per maggiori informazioni sui periodi di conservazione dei dati applicabili, contattate legal@toro.com.

L’impegno di Toro per la sicurezza

Le vostre informazioni personali possono essere elaborate negli Stati Uniti o in altri paesi in cui possono essere in vigore leggi sulla protezione dei dati meno rigorose di quelle del vostro paese di residenza. Ogniqualvolta trasferiamo le vostre informazioni al di fuori del vostro paese di residenza, adotteremo tutte le misure richieste per legge al fine di garantire l’implementazione delle opportune tutele per proteggere le vostre informazioni e assicurarci che vengano trattate in sicurezza.

Accesso e correzione

È vostro diritto correggere o riesaminare i vostri dati personali, oppure rifiutare o limitare il trattamento dei vostri dati. A tale scopo, contattateci via email all’indirizzo legal@toro.com. In caso di perplessità in relazione al modo in cui Toro gestisce le vostre informazioni, vi invitiamo a parlarne direttamente con noi. Tenete presente che i residenti europei hanno diritto a sporgere reclamo presso la propria Autorità di protezione dei dati.